

# La Plaza

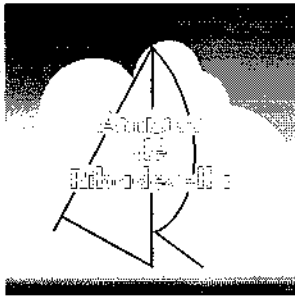
# NUEVA

AÑO 1 N°2

Asociación Cultural Amigos de Ribadesella

MAYO 1.997





## Asociación Cultural Amigos de Ribadesella

### Junta Directiva

Presidente: *Juan Sánchez Díaz-París*  
Vicepresidente: *Juan José Pérez Valle*  
Secretario: *Alejandro Criado Fernández*  
Tesorero: *Miguel Valdés Bravo*  
Contador: *Alejandro Barrero García*  
Vocales: *Ignacio Escotet Iglesias*  
*Javier Montejo Candosa*  
*Carlos Rey Seijo*  
*Jaime Sánchez Belio*  
*M<sup>a</sup> Teresa Seguen Martínez*  
*M<sup>a</sup> José de la Villa*

La Junta Directiva y la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella no se hacen responsables de las opiniones y datos publicados en esta Revista, siendo ello responsabilidad exclusiva de sus autores.

El comité de selección, que examinará todos los manuscritos y comunicaciones, devolverá aquellos cuyo contenido no sea el apropiado para su publicación, solicitando, en su caso, las modificaciones o aclaraciones que los expertos consultados estimen oportunas.

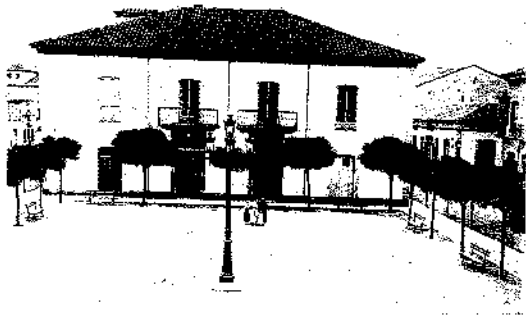
Artículos y comunicaciones deberán ir acompañados del nombre, apellidos y D.N.I. del autor, aunque podrán ser publicados bajo seudónimo.

Plaza de Abastos, s/n. RIBADESELLA

Imprime: ASTURPRINT

D.L.: AS-3.558/96

Diseño Gráfico y Maquetación: NOVERBAL (Tel.:520 53 90)



COFINO

### NUESTRA PORTADA

La Plaza Nueva hacia 1.900. La fuente que en ella había fue sustituida por la farola que se puede apreciar en la fotografía en 1.892

# SUMARIO

- 3** Noticias de la Asociación
- 6** Revista de Prensa
- 10** Carnestolendas
- 12** Antonio Delgado y sus maquetas
- 15** L'agua santu de "La Fuentina"
- 20** Hijos Predilectos y Adoptivos del Concejo
- 27** Guía Digital de Ribadesella
- 29** Páginas Literarias
- 34** Deportes
- 36** El Buzón de la Plaza Nueva
- 37** Miscelánea



# NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN

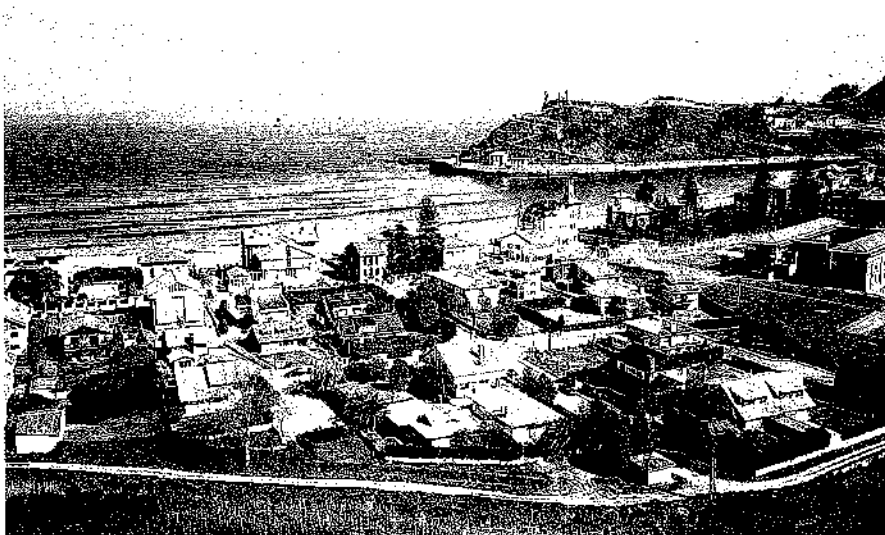
La primera reunión de la Junta Directiva en el presente año se celebró en el lugar acostumbrado para tales eventos -cafetería Pelayo de Oviedo-, el día 16 de Enero. En el transcurso de la misma se acordó la convocatoria del II Premio Asociación Cultural Amigos de Ribadesella cuya primera edición fue fallada en el mes de Agosto de 1996. Nuestra pretensión es que el premio tenga un carácter bianual a fin de proporcionarle una mayor dotación económica.

Asimismo se estudió la posibilidad de crear un premio de fotografía sobre temas riosellanos y finalmente, fueron analizados los problemas habidos con ocasión de la publicación del número inicial de esta revista, acordándose subsanar los derechos de distribución, dado que la empresa encargada de la misma no cumplió adecuadamente con su cometido, como lo prueba el hecho de las numerosas quejas recibidas al respecto.

En el transcurso de la nueva reunión celebrada el 25 de febrero se acordó el cambio del escenario de la fiesta que anualmente se celebra durante el mes de Agosto, junto a la capilla de Covia, proponiéndose como lugar mas adecuado el final del Paseo de la Grua. Respecto a la publicación del presente año fue acordada la edición del libro " Jesús Delgado, fotógrafo y testigo de su época " del que es autor José Antonio Silva Sastre, con quien se habrán de entablar los primeros contactos en orden a determinar el contenido final y demás detalles de la publicación. También, y en conformidad con lo previsto en los Estatutos, quedó fijada la fecha del 28 de Junio para la celebración de la Asamblea Anual Ordinaria.

En plena Semana Santa, el 29 de Marzo pasado, se reunió nuevamente la Junta Directiva, esta vez en el local social sito en la Plazo de Abastos de Ribadesella y en la misma se tomó el acuerdo de apoyar la candidatura del Descenso del Sella propuesta por la Sociedad Cultural y Deportiva para el premio de Pueblo Ejemplar, convocado a tal efecto por la Fundación Príncipe de Asturias. A la reunión asistió José Antonio Silva con quien se intercambiaron impresiones en relación con la publicación del libro del que es autor, acordándose iniciar las gestiones con las imprentas. Puesto que de fotos se trataba, se expuso el proyecto del concurso fotográfico, acogiéndose positivamente la idea de llevarlo a cabo en forma de " maratón fotográfico ", a celebrar durante el otoño y de cuyas bases se dará la oportuna publicidad.

El Secretario



# CONVOCATORIAS

## II Convocatoria del premio Asociación Cultural Amigos de Ribadesella 1.997/98

*La convocatoria tiene por objeto premiar trabajos de investigación sobre nuestro concejo en el ámbito histórico, cultural, social o económico.*

### BASES

1.- Podrán optar a este concurso personas individuales o grupos. No podrán concurrir aquellos que hayan sido premiados en ediciones anteriores ni que formen parte de la Junta Directiva de la Asociación.

2.- Los trabajos han de ser inéditos, con una extensión mínima de 200 folios, estar mecanografiados a doble espacio, por una sola cara y deberán remitirse por triplicado.

3.- Las obras no estarán firmadas ni presentarán notas o inscripciones que puedan contribuir a identificar el nombre de su autor y se enviarán exclusivamente por correo, debiendo remitirse a la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella Plaza de Abastos s/n, 33560 Ribadesella, acompañadas de un escrito haciendo constar el título del trabajo y seudónimo del autor. Se adjuntará igualmente un sobre cerrado donde figure el texto anterior y en cuyo interior contenga los datos de identificación de su autor o autores.

4.- El plazo para la presentación de los trabajos finalizará el día 31 de Mayo de 1998. La

fecha del matasellos indicará la remisión dentro del plazo marcado.

5.- El jurado que valore los trabajos presentados estará integrado por personas de reconocido prestigio y su decisión será inapelable. Dicho jurado será nombrado por la Junta Directiva. Actuará como secretario el secretario de la Asociación convocante.

6.- El jurado otorgará los siguientes premios

Un primer premio de 300.000 ptas..

Un accésit de 100.000 ptas.. como reconocimiento a otro trabajo cuya calidad sea digna de mérito.

El jurado se reservará la potestad de declararlos desiertos.

7.- El fallo del jurado, será comunicado por carta a los candidatos y el ganador del concurso, dado a conocer en el marco de un acto que tendrá lugar en la Casa de Cultura de Ribadesella durante el mes de Agosto del 1998.


8.- La Asociación se reserva el derecho exclusivo de la publicación de los trabajos premiados en un plazo máximo de tres años a

contar desde la comunicación del fallo del jurado. También podrá publicar las obras no premiadas, previo acuerdo con el autor o autores de ellas.

9.- Los trabajos presentados y no premiados podrán ser retirados por sus autores dentro de los 6 meses siguientes a la fecha en que se dé a conocer el fallo del jurado. Transcurrido dicho plazo sin que se hayan retirado, la Asociación podrá disponer libremente de ellos.

10.- La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella velará en todo momento por la integridad de las obras mientras estén en su poder.

11.- La presentación a este concurso implica la aceptación de estas bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no previstos en ellas, serán resueltos por la Junta Directiva de la Asociación.

Ribadesella   
15 de mayo de 1997

## Asamblea General Ordinaria

Por la presente se le convoca a la Asamblea General Ordinaria de la "Asociación Cultural Amigos de Ribadesella", a celebrar en el Salón de Actos de la Casa de Cultura de Ribadesella, el día 28 de Junio de 1.997, a las 19h. en primera convocatoria y a las 19,30 en segunda, según el siguiente ORDEN del DIA

- 1.- Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la última Asamblea de Socios.
- 2.- Informe del Presidente sobre el desarrollo y actividades de la Asociación.
- 3.- Aprobación, si procede, de las cuentas del ejercicio 1.996.
- 4.- Aprobación, si procede, del presupuesto para 1.997.
- 5.- Ruegos y preguntas.

El presidente

### BALANCE 1.996

<b>INGRESOS</b>		G. Folk.....	30.000	
Cuotas Socios .....	2.202.000	Bollos.....	52.000	
Recuperación Cuotas		Sidra .....	53.000.-	215.030
devueltas y venta de Libros.....	670.329	Orquesta Asturias .....		225.000
Ingresos Bancarios .....	19.685	Fra. Rompeolas .....		62.395
<b>TOTAL .....</b>	<b>2.892.014</b>	<b>Accesit</b>		
		Com. Jurado .....	29.850	
<b>GASTOS</b>		Premio .....	50.000	79.850
Correo .....	29.850	<b>Diplomas</b>		
Fotocopias.....	7.200	Papel.....	25.000	
Papelería		Encuadre .....	37.000.-62.000.-	644.275
fra. sobres y papel .....	55.000	<b>Varios</b>		
fra. papelería Villar .....	5.000	Fra. Nueva España.....	46.446	
Gastos Bancarios .....	357.754	Coronas.....	25.000	
Libros 96 .....	2.021.916	Cuota Sella Vivo .....	10.000	
Encuesta .....	800.000	Lotería 99.000.....		180.446
Actividades 10º Aniversario		<b>TOTAL .....</b>		<b>4.101.441</b>
Fiesta de Guía				
G. Gaites.....	80.000			
		Saldo al 31 del 12 de 1.995.....		2.016.374
		Ingresos año 96 .....		2.892.014
		<b>TOTAL .....</b>		<b>4.908.388</b>
		Gastos año 96.....		4.101.441
		Saldo al 31. 12. 96 .....		806.947
		Saldo Cuentas Banco Herrero .....		806.947

### PRESUPUESTO 1.997

<b>INGRESOS</b>		<b>GASTOS</b>	
Cuotas Socios.....	2.700.000	Revista .....	390.000
Subvenciones.....	50.000	Distribución Revista .....	120.000
Intereses Bancarios .....	19.000	Gastos Bancarios .....	380.000
Venta de Libros .....	300.000	Jira a Guía .....	300.000
Total Ingresos.....	3.069.000	Varios Fijos .....	250.000
Saldo al 31 del 12 del 96 .....	807.000	Dotación 50% Premio.....	200.000
Disponibile año 1.997.....	3.876.000	Presupuesto Libros .....	2.000.000
		Remanente Imprevistos.....	236.000
		<b>TOTAL GASTOS.....</b>	<b>3.876.000</b>

El Tesorero

# REVISTA DE PRENSA

## NOVIEMBRE de 1.996

□ Ribadesella es designada Municipio de Excelencia Turística. El nombramiento, enmarcado dentro del "plan futuros", supondrá una importante inyección económica para el concejo que optará en los próximos años a ayudas europeas, nacionales y regionales. Las actuaciones preferentes serán la mejora del entorno urbano, la creación, ampliación y mejora de los espacios de uso público y de servicios, el cuidado del medio ambiente, la oferta complementaria de ocio, el desarrollo de políticas de desestacionalización, la formación de profesionales y trabajadores del sector, etc. Los responsables del Ayuntamiento estudian actualmente los proyectos e inversiones concretas que se solicitarán a través del plan.

□ Más de un centenar de vecinos del oriente del concejo se reunieron en la celebración del " Parroquiuv - 96 ", singular festejo que cada año reúne por estas fechas a los vecinos y amigos de la parroquia de Collera. Hubo cena y baile con música de los años 50 y 60. La fiesta cumple su sexta edición.

□ Se aprueban los presupuestos municipales con los votos del PP y del GSI, la más importante —al menos en el aspecto político— fue la inclusión de una partida de 10 millones de ptas.. para abonar las deudas anteriores al 1 de Enero de 1994 cuando Ureta aún era alcalde.

□ En el pleno, lo habitual, tensión y enfrentamientos dialécticos, esta vez

por un juicio por despido improcedente y más tarde con motivo de la solicitud de un crédito de 56 millones de ptas..

□ Desde el Lunes 11 hasta el 15 se celebró en Ribadesella la " Semana de Nuestros Mayores ", con charlas, conferencias, coloquios y ponencias a cargo de médicos y fisioterapeutas.

□ Falleció Luis Delgado Gallinal. Persona muy querida y respetada, ejerció en la peluquería que había fundado su padre, una de las más populares de la zona oriental asturiana. Buen aficionado a la música, fue organista de la iglesia parroquial riodesellana durante muchos años y recientemente había recibido un homenaje popular por tal motivo.



*El Pedro Menéndez-Uno transportando lodos extraídos en las peraciones de dragado.*

Las jornadas finalizaron con una cena baile a la que asistieron unas 200 personas y durante la cual se homenajeó a los "abuelos mayores" del municipio.

□ Después de 13 años comenzó el dragado del puerto, lo que vino a proporcionar un mayor calado en la zona de atraque frente a la Lonja del Pescado. Durante las operaciones de dragado se extrajeron 20.000 m<sup>3</sup> de arena y fango, suponiendo las obras un monto total de 16 millones de ptas.. Los técnicos calculan en 70 millones lo que supondría el dragado completo del puerto.

□ Un fuerte temporal de viento deja sin luz 18 horas a Collera, Llovio, Muelverda, Camango, Toriello y Cuerres y sin agua a cuatro de ellos debido a que el suministro se realiza mediante bombeo con energía eléctrica.

□ Quedaron concluidas las obras de acceso a la Atalaya, que ahora dispone, de una escalera y un acceso rodado inmejorables. Las obras fueron financiadas por la Demarcación de Costas y su cuantía alcanzó los 5 millones de ptas..

**DICIEMBRE de 1996**

□ Se inician los trabajos de remodelación del acceso peatonal a la ermita de Guía desde la plaza conocida popularmente como La Atalaya. El firme se pavimenta con hormigón y lajas de piedra hasta donde el presupuesto alcance.

□ El día 14 se inaugura la Oficina Municipal de Información al Consumidor. Su objetivo principal es proteger la seguridad, la salud y los intereses económicos de los riosellanos.

Además se pretende promover la información y educación en materia de consumo.

□ "Porrón Pardo" es el nombre de la idea ganadora del concurso promovido por el Ayuntamiento para buscar una solución al deteriorado Malecón de la villa. El proyecto contempla la creación de un parque temático de la naturaleza en el cual se incluirá un centro comercial y el "Acuario del Cantábrico".

□ El presidente del Principado Sergio Marqués inauguró el día 30 las obras de saneamiento que comenzaron el 4 de noviembre y que tienen un plazo de ejecución de 34 meses. Las obras incluyen la instalación de la red de saneamiento y abastecimiento de aguas a la villa, además de la red de alcantarillado en Sebreño y Ardines. También se canalizará el río S. Miguel para evitar las avenidas en la cueva Tito Bustillo.

□ El temporal y las torrenciales lluvias de los días 6 y 7 originan daños en el municipio que fueron evaluados en 72, 6 millones de pesetas.

□ La Casa de la Cultura acogió a lo largo de 1.996 más de 52 actividades incluidas dentro de la pro-

gramación promovida por la corporación riosellana, ofreciendo cursos, exposiciones, representaciones teatrales, conferencias, charlas y otros actos diversos.

**ENERO de 1.997**

□ A lo largo de 1996, en la parroquia riosellana se registraron 20 bautismos y 56 defunciones según se recoge en la memoria parroquial recientemente publicada. También se citan en ella los 13 matrimonios celebrados en dicho año. Para los aficionados a la estadística señalar que en 1.970 el municipio tenía una población de 7.108 habitantes de hecho; en 1981, 6.688; en 1991, 6.182 y en Mayo de 1.996, curiosamente, 6.295.

□ El Kg. de angula alcanza las 42.000 ptas.. en lonja, todo un récord gracias a las compras japonesas que la adquieren para la cría de la anguila, un pescado muy apreciado por los súbditos del país del Sol Naciente. Mientras tanto los pescadores profesionales de angula promueven una asociación que defienda sus derechos e intereses.

□ Comienza una carrera contra-reloj para buscar un solar donde ha de levantarse el nuevo Centro de Salud riosellano. Los terrenos deben estar disponibles como máximo el próximo mes de Mayo. Caso de no encontrarse, la construcción del centro podría demorarse más de cinco años.

□ FOTURI, (Fomento del Turismo de Ribadesella), asociación formada por comerciantes, hosteleros, industriales y particulares preocupados por impulsar la imagen y proyección turística del municipio dentro y fuera de nuestras fronteras y su presidente Emilio Serrano Quesada, fueron distinguidos con el galardón "Principado de Asturias 1.996" de hostelería y turismo.

□ La Central Lechera Asturiana despidió al alcalde por presuntas irregularidades en su gestión al frente de la planta de cría de novillas ubicada en La Piconera. La empresa láctea ordenó cambiar todas las cerraduras de la planta para impedir la entrada en ella de José Miranda, el cual acudió a los tribunales en defensa de sus derechos e imagen.



*Atracción invernal infantil en la Plaza Nueva*

□ Se inicia la temporada piragüística en Ribadesella con el campeonato de Asturias de Piragua-cross.

□ Comienzan los trabajos para la construcción de la autovía Llanes-Ribadesella, origen, como no, de una trifulca política municipal de las que nuestros ediles tienen acostumbrados a los vecinos al denunciar el PSOE "trato de favor" del Ayuntamiento hacia la empresa constructora por no cobrarle tasa alguna por la ocupación de terrenos en la zona industrial del Aguamía. La alcaldía niega tales acusaciones.

### FEBRERO de 1997

□ El día 8 se celebró en Ribadesella el "II Raid de Orientación" el cual contó con una nutrida participación a pesar de ser una actividad deportiva poco conocida.

□ Comenzaron las vistosas fiestas de Carnaval con un concurso exposición de postres típicos organizado por la Asociación de Amas de Casa "Nuestra Señora de Covadonga". Los festejos finalizaron el martes de Antroxu con el Entierro de la Sardina.

□ La ex-concejala Julita Rosete recibió un cálido homenaje durante la celebración de las "II jornadas de Ribadesella con la naturaleza". La reunión tuvo lugar en el área recreativa del Infierno e incluyó la plantación de 300 árboles, suelta de palomas y una paellada. La jornada fue amenizada por la Banda de Gaites de Ribadesella.

□ El pueblo de Berbes festeja la ejecución de obras en sus términos por más de 10 millones de ptas., que incluyen la mejora de caminos y calles y la ampliación del repetidor de TV. El presidente de la Asociación de Vecinos manifestó que "con estas mejoras los vecinos de Berbes ya podemos salir en zapatillas de casa".

### MARZO de 1997

□ Se celebra en la capital municipal el Primer Maratón de Parchís, con 25 parejas que se dieron cita en una céntrica y conocida cafetería riobesellana. El evento se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

□ Shaparenko, diez veces campeón del mundo de piragüismo, dos medallas de oro y una de plata en los Juegos Olímpicos de Méjico y Munich que llegó a Ribadesella en 1992 para entrenar en la Sociedad Cultural y Deportiva, se marcha de Ribadesella. Su labor en la villa ha sido sin duda muy importante; pasará a dirigir la Escuela de Piragüismo ovetense.

□ Varios padres de alumnos del Instituto de Ribadesella denuncian la aplicación de represalias "desproporcionadas" hacia los integrantes de una clase de 4º de ESO que a principios de curso colocaron un artefacto con forma de pene en la silla de una profesora. Los rectores del centro decidieron castigar a toda la clase, toda vez que nadie se atribuyó la autoría del hecho ni reveló sus nombres. Los alumnos fueron castigados a no participar en actividades extraescolares y se quedaron sin viaje de estudios.

□ El día 21 se inauguró en S. Esteban de Leces un albergue para peregrinos. Ubicado en el Camino de Santiago, cuenta con una capacidad para atender a 12 personas.

Ese mismo día se dió un homenaje a Pepín de Pría y Darío de Regoyos, colocándose placas conmemorativas de los dos ilustres personajes en la Fuente y en la casa natal respectivamente. Los actos estuvieron presididos por la Consejera de Cultura y Directora Regional, Alfonso Martín Caso y Magán Berenguer glosaron la importancia de los homenajeados en un acto celebrado en la Casa de la Cultura.

□ La Semana Santa, con gran afluencia de visitantes y un viento nordeste al que estamos ya casi acostumbrados, acogió diversos actos entre religiosos y profanos. Por lo que respecta a los primeros es de destacar la procesión del Santo Entierro del viernes que congregó a numerosos fieles, turistas y curiosos. Con una participación de varias docenas de cofrades, acompañados los pasos por la banda de trompetas de S. Vicente de la Barquera, hubo Viacrucis en el puerto con cruces de fuego y hasta canto de saetas al paso de las imágenes por la Gran Vía.

□ De las celebraciones laicas se ha de señalar la X carrera de caballos "Playa de Ribadesella" que batió su record de participación con un total de 71 monturas y 6 carros y que fue seguida con gran interés por el numeroso público que acudió a presenciar el evento. La Semana Santa dejó tras de sí algunos actos vandálicos y la sanción a tres discobares de la localidad que han sido multados y apercibidos con el cierre por no respetar los horarios ni el volumen de la música que emitían.

### ABRIL de 1.997

□ El Ayuntamiento inicia los trámites para desarrollar el primer polígono industrial del concejo en la zona del Aguamía. Dispondrá de 27 Has. de terreno que quedarán divididas en seis manzanas industriales. El presupuesto se estima en 600 millones de ptas. En la actualidad ya hay asentadas dos empresas permanentemente.

□ La Asociación de Padres de Alumnos del Instituto de Enseñanza Secundaria organiza un ciclo de conferencias culturales. Uno de los temas a tratar está relacionado con la educación sexual en la adolescencia. Las técnicas de apoyo y las salidas profesionales y la violencia como fenó-



meno social serán otros de los temas que se aborden en ellas.

□ La Consejería de Cultura alega falta de fondos para rechazar la financiación del Centro de interpretación del Jurásico de Ribadesella, presupuestado en 100 millones de ptas. Otros dos concejos Colunga y Villaviciosa, disputan su sede. Esperemos que sea Ribadesella quien pueda en un futuro próximo, abrir las puertas del Museo del Dinosaurio.

□ El número de delitos registrados en el concejo durante 1996 ha descendido en un 4% respecto a la media de los dos últimos años. El mayor número de delitos se comete en época estival. Los delitos contra la propiedad son los más frecuentes. Por otra parte, tanto la venta como el consumo de heroína han disminuido y la Junta Local de Seguridad emprenderá acciones para reducir la venta de alcohol a menores. También se solicitará de la Delegación del Gobierno mayor presencia policial en las calles de la villa durante las horas nocturnas en fines de semana y épocas vacacionales.

□ La Casa de Cultura albergará un curso de bailes de salón que se desarrollará todos los martes hasta el próximo mes de junio.

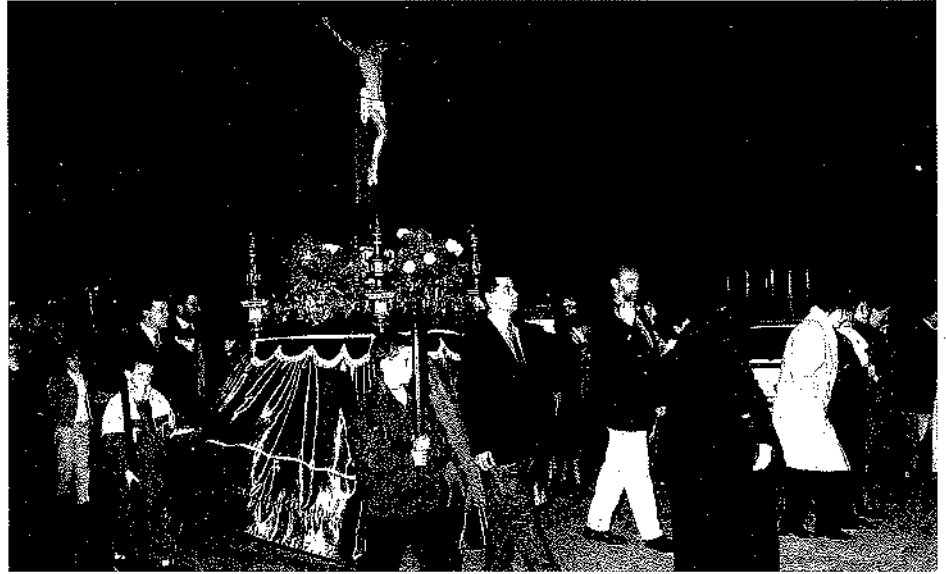
Por su parte el Patronato Deportivo Municipal ha hecho público el programa de actividades para primavera y verano. Un encuentro internacional de balonmano, el campeonato de España de maratón de piragüismo, el torneo de fútbol "Villa de Ribadesella", competiciones de quick-boxing, tenis, fútbol-sala, tenis-playa, y voley-playa se encuentran entre las actividades programadas incluyendo, como no, la celebración del LXI Descenso del Sella.

□ El Consejo de Gobierno del Principado aprobó la renovación del convenio para el Área de Rehabilitación

Integral (ARI) de Ribadesella. Contará con un presupuesto de 120 millones de ptas.. a financiar entre el Principado y el Ayuntamiento. Las obras se reiniciarán el próximo mes de mayo.

con una nutrida representación de clubes, tanto asturianos como de fuera de la región.

□ El alcalde José Miranda presentó



Uno de los pasos en la procesión de Semana Santa.

□ El Día Mundial del Medio Ambiente que el Principado de Asturias organiza el 5 de junio se celebrará en los concejos de Ribadesella y Pares. La capital riosellana albergará todos los actos oficiales programados, así como las actividades lúdicas y recreativas en las que participarán escolares de ambos concejos.

□ La Casa de la Cultura acogió la entrega de premios de los concursos de poesía y cuentos convocados con motivo del Día del Libro 97. El acto se completó con actuaciones musicales y representaciones teatrales protagonizadas por los escolares.

□ El Ayuntamiento riosellano repoblará con especies autóctonas 50 Has. de monte ubicadas en la Rasa de Berbes. Los eucaliptos, para que no haya duda, quedan totalmente excluidos.

□ Se celebró en la ría de Ribadesella el campeonato de Asturias de maratón de piragüismo que contó

el proyecto de un bulevar que se pretende construir entre el puente sobre el Sella y el paseo de la Grúa. Contará con aceras de 5 m., calle de 7 m. para la circulación de vehículos, zona de aparcamiento en batería y a continuación el bulevar propiamente dicho de 10 m. de anchura. El proyecto incluye la construcción de una plaza tras la Lonja de Pescado que contará con un quiosco de música. También dispondrá de un parque infantil en las inmediaciones del puente y un lugar donde se puede levantar la nueva Oficina de Información y Turismo.

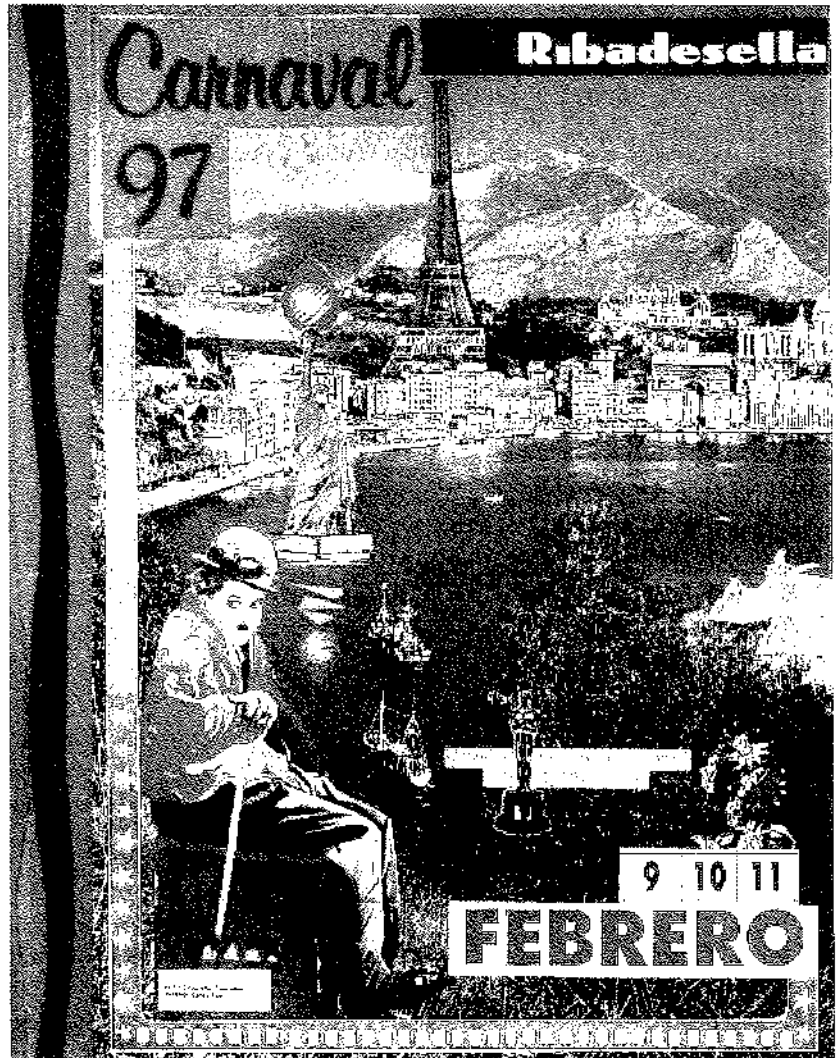
Asociaciones y partidos políticos ponen diversos reparos al proyecto.

P. V.

# Carnestolendas

Carlos Tejo Pérez

**P**asaron los Carnavales 1.997 y la mezcla de fiestas con participación multitudinaria (aunque menos) y posterior polémica (como siempre) no hicieron más que ratificar dos cosas, la primera de ellas es que nada se hace solo, por inercia y que lo fácil es echar la culpa de los fallos a los de siempre, es decir a los que otros años montaban este tinglado. Pues no; este año, ese equipo de chiflados, entre los cuáles me encuentro, no organizamos nada. Participamos, eso sí, el Domingo, cantando nuestras murgas al igual que otros osados recitaron sus coplas y el Martes, un año más y van siete, juzgamos a la sardina y le dimos fuego, siendo testigo de todo ello el pueblo riosellano en una tradición casi centenaria. La culpa del pequeño desastre organizativo del Desfile de Disfraces del Lunes es como todas las culpas, soltera. Yo les aseguro que tampoco compuse la Novena Sinfonía. Incluso podría afirmar que Miguel Ríos no fue. La segunda de ellas, como ya es esperada, y por que no decirlo, provocada (si no, no tiene gracia) corresponde a la polémica suscita-



da por el "juicio público", la noche del ENTIERRO LA SARDINA.

No quisiera olvidar en este escrito a Toni Silva, excelente pregoneiro, que nos fue desgranando verso a verso excelencias turísticas y consejos para un mejor vivir, con una delicada socarronería que presagía metas literarias importantes a no mucho tardar.

A los que escribimos e interpreta-

mos el Juicio de la Sardina nos dieron "caña por todos los laos". Ya lo anunciábamos al principio del juicio.

Cuidau con lo que decís  
Que tienen-nos unes ganas  
Que si contáis tal o cual  
Vamos algún día mamales

Y todo ello por que se culpaba a la Sardina de esos viajes, cada vez más frecuentes a Cuba.

Es ella quien lo organiza  
 ¡ Hala ! todos pa l'avión  
 Como en lates de sardina  
 Aunque-y os cueste un riñón....  
 ... y como vienen p'acá  
 Lo de menos son les perres.  
 Demacraos, chupadinos,  
 Y marcaes unes ojeres.....

... y que buenos son les madres  
 Al velos así llegar  
 Míranlos muy compugides  
 ¿ No vos daban de cenar ?.

También salió a relucir la futuri-  
 ble ubicación del Centro de Salud  
 y las correspondientes opciones  
 presentadas por los políticos loca-  
 les.

El G.S.I., no descansa,  
 Ureta es el más rotundo.  
 " Hay que derribar la nave  
 De la Viuda de Segundo ".

No podía faltar otro tema que  
 dio que hablar durante el año  
 1.996, La depuradora y su empla-  
 zamiento.

¿ Quien "mangó" la ubicación  
 Na menos qu'en La Mediana  
 Pa que salga el agua limpiu  
 Cuando se echa una cagada ?

Y fueron saliendo temas y más te-  
 mas, la autopista, el dragón porta-  
 antorchas del Ayuntamiento y la  
 Tertulia de los jueves de la Cope  
 Riosellana.

E que y os gusta la radio  
 Más que a un tontu un caramelu  
 Pones y os esti aparatú (se mostra-  
 ba un micrófono)  
 Y no hacen más que llambelu.

....Si el pueblu tien un problema  
 Pa tou tienen solución.  
 Un teleférico aquí,  
 Un puertu en aquel rincón.....  
 Dedicándoles incluso la can-

ción que todos los años se in-  
 tercala en el juicio, con música de  
 ese conocidísimo himno universita-  
 rio anglosajón.

Guardamus fijú  
 Reconocimientu-uuu  
 Acojonais nus  
 Con tantu intelectu-uuu



Al final del juicio, la sardina fue  
 recibiendo perdones y amnistías  
 por casi todo lo anteriormente e-  
 puesto, hasta que finalmente fue  
 hallada culpable.

Mas al fuego condenamos  
 Por que no la soportamos  
 La tertulia de la Cope.

Y quemó la Sardina junto a la  
 Rambla de la Barca, se contempló  
 un maravilloso espectáculo de fue-  
 gos artificiales y el pueblo Riose-  
 llano se divirtió como nunca que  
 es una forma de decir como siem-  
 pre.

Y para el año que viene  
 Si al jurado le conviene  
 Saldrá al estrado de nuevo  
 Y aunque no se rompa un huevo  
 Encontraremos motivos

- Si salimos de esta vivos -  
 Pa celebrar nuevo juicio  
 Que no tenga desperdicio.  
 Donde hay verdad y mentira  
 " El entierro la sardina "

De la "caña" que algún tertulia-  
 no dió por la Cope al jueves si-  
 guiente (otros sí entendieron que  
 estábamos en carnaval) vale más  
 no decir nada que sea de cosecha  
 propia, además entendemos que  
 la polémica carnavelera alarga las  
 fiestas unos pocos días más y el  
 pueblo riosellano está necesitado  
 de alegría. Por ello prefiero inser-  
 tar el artículo de ese gran perio-  
 dista, Faustino Fernández Álvarez  
 publicado en la Voz de Asturias y  
 que tituló " Guiñol ".

"La polémica sobre el guiñol de  
 Canal Plus está sustentada, cuan-  
 do menos, por un escaso sentido  
 del humor. ¿ Es que aún no nos he-  
 mos dado cuenta de que todos so-  
 mos marionetas ?. La broma, la  
 parodia, la exageración y, sobre  
 todo, el ingenio son el oxígeno  
 que ventila las estrechas calles de  
 la aldea global. La salud democrá-  
 tica se puede medir por la capaci-  
 dad que tenga la ciudadanía para  
 actuar de modo iconoclasta con lo  
 que, en una dictadura, sería espe-  
 cie protegida y hasta sagrada.  
 Freud escribió que no hay chistes  
 inocentes quizá por que todos los  
 caballos, como el de Troya, tienen  
 sorpresa. El sentido del humor nos  
 salvará incluso si llegamos a  
 Maastricht. Y, en cuanto a los polí-  
 ticos, si no son capaces de reirse  
 de sí mismos ya pueden ir hacien-  
 do las maletas. El humor, como  
 bálsamo, es tan viejo como la ra-  
 zón ".

¡ Ah ! el martes en su baile par-  
 ticular, los críos estaba guapísi-  
 mos.

# Angel Delgado y sus maquetas: historia viva ante nuestros ojos

Toni Silva

**M**e piden una entrevista con Angel Delgado para estas páginas. La verdad es que he hablado tantas veces con él en su casa, en la mía y en la calle, que creo no necesitar molestarle para escribir algo sobre este gran artista y gran riosellano, excelente pintor y mejor artífice de maquetas de navíos y edificios. Es sin duda uno de los principales artistas vivos de nuestro concejo, ojalá que sea por muchos años.



TONI SILVA

*El artista en su casa, junto a un óleo suyo que representa a Cudillero. También ha pintado paisajes de Ribadesella.*

Angel nació en la calle Oscura de nuestra villa en 1.919, en una casa próxima al arco. Es el más pequeño de los cinco de Bartolomé Delgado y Lidia Gallinal, un matrimonio honrado y trabajador. Ella, mujer culta y sensible, era hija de Darío Gallinal, un fornido aventurero riosellano que probó fortuna en la milicia en Buenos Aires y en la carpintería de ribera de su villa natal. Bartolomé, hijo de un carabinero lucense, se dedicó principalmente a la peluquería, aunque cultivó también la fotografía y la música. Esta afición habría de heredarla su hijo Luis, fallecido recientemente tras haber sido durante 60 años el organista de la parroquia local.

Angel, como todos los miembros

de su familia, cursó estudios. Y por haber estudiado en el colegio local de los Maristas fue castigado a cavar trincheras para la República, en el cerco de Oviedo, con 18 años recién cumplidos. Compartió destino allí con su hermano Luis, que también vivió para contarlo, y con su tío Jesús, el gran fotógrafo, que nunca regresó. Acabada la guerra, Angel completó su formación académica, se casó con Josefina Fernández, una lastrina guapa y salerosa, y sacó la plaza de técnico de señales marítimas. Ambos, sin hijos, vivieron felices muchos años en el faro de San Juan de Nieva, en la bocana de la ría de

Avilés. Mientras estuvieron allí, "su" faro fue el más hermoso de los faros y ganó todos los concursos de embellecimiento que el Estado convocaba para estos singulares edificios. Las manos de Josefina eran mano de santo para los alhelies y los parterres que suavizaban la adusta presencia de la torre. Aún hoy, 14 años después de su partida, regadas únicamente por la misericordia de la lluvia y sin una azada que las alivie de las malezas.

Angel dedicaba sus ratos libres a otros menesteres. En la soledad del faro, tan adecuado para su tendencia a concentrarse en acti-

vidades minuciosas y complejas, desarrolló una afición a los mecanismos y a las maquetas que ya le había asaltado de niño. Entre "llapada" y "llapada" del faro, como escribió Pepín de Pría, Angel fue dando a luz veleros y vapores, caravelas y fragatas, barcos del Mississippi y pesqueros del Cantábrico. Todos están hechos a rigurosa escala, fieles en cada detalle y con el casco realizado partiendo de un esqueleto de cuadernas, tal como Angel aprendió de su admirado abuelo Darío Gallinal, alguno de

---

*No son maquetas corrientes, sino las mejores reproducciones navales que se pueden hacer con las manos. El mismo Rey de España, propietario de una de ellas, podría dar fe de lo que decimos.*

---



TONI SILVA

*Angel Delgado ante su maqueta del puente de hierro. En este céntrico escaparate de la villa ha ido exponiendo sus obras.*

cuyos planos y utensilios conserva con amor. No son, por tanto maquetas corrientes, sino las mejores reproducciones navales que se pueden hacer con las manos. El mismo Rey de España, propietario de una de ellas, podría dar fe de lo que decimos.

Tras la jubilación anticipada, Angel y Josefina se instalaron en su piso de Ribadesella en 1983. A falta de jardín, ella se dedicó a la casa - que es un verdadero museo - y a la cocina, en la que es una experta. Sobremanera en los pescados, que no en vano es de Lastres. Él no ha parado de trabajar en estos años. El reencuentro con su Ribadesella le abrió un nuevo horizonte a su creatividad y comenzó a construir reproducciones de antiguos monumentos de Ribadesella, edificios desaparecidos y elementos locales que ya no existen. Creo que a Angel le pasó lo que le suele suceder a las personas cuando llegan a una cierta ma-

durez, esa mezcla de sabiduría y de nostalgia que impulsa a mirar atrás y a no querer perder lo bueno, a resistirse a que la maquinaria voraz del tiempo acabe con las cosas que se han amado.

A sus 64 años -hoy tiene 78- Angel Delgado se convirtió en un arqueólogo de la memoria, en un recuperador de la historia rio-sellana. Buscando datos, planos, grabados, informaciones veraces y leyendas fantásticas, pues de todo hay en la memoria de los pueblos, de su minúsculo taller - en el que sólo cabe él y su transistor- comenzaron a salir gloriosas de la Ribadesella perdida. Allí estaban el puente de madera, intacto tras la gran riada del tiempo y el de hierro sin tocar por la dinamita. Ante nuestros ojos atónitos han ido apareciendo el farín mudéjar de la Grúa, la iglesia de Collera como era antes, el quiosco de música de la Plaza Nueva, la fuente de los

---



---

*A sus 64 años,  
 Angel Delgado se  
 convirtió en un  
 arqueólogo de la  
 memoria, en un  
 recuperador de la  
 historia riosellana.  
 Buscando datos,  
 planos, grabados,  
 informaciones  
 veraces y leyendas  
 fantásticas, pues de  
 todo hay en la  
 memoria de los  
 pueblos, de su  
 minúsculo  
 taller -en el que  
 sólo cabe él  
 y su transistor-  
 comenzaron a salir  
 glorias de la  
 Ribadesella perdida.*

---



---

Cuatro Caños, el nostálgico balneario de la playa, el vapor "Alberto" el entrañable bergantín "Habana" que figura desde el siglo pasado en el escudo de la villa, o la antigua iglesia románica, quemada en 1.936.

A mi entender, la maqueta más interesante es la de la ermita de Guía. Está reconstruida a partir de una desvaída ilustración de un plato antiguo y de unos incompletos planos del edificio en los que no figuran los alzados. En la obra de Angel aparece la ermita renacentista completa, con la mitad que ahora le falta y que se derrumbó acantilado abajo Dios sabrá cuando. También hemos visto en la prodigiosa obra de Angel que todo el recinto de la ermita estuvo fortificado y dotado de cañones para proteger la entrada del puerto, y que al lado de la capilla hubo un cementerio de naufragos. Del osario no queda ni rastro y las piezas de artillería que se instalaron en el siglo XVI fueron despeñadas en 1810 por los franceses y están hoy espetadas de forma poco decorosa en el paseo de la Grúa.

Sé que el artista lleva tiempo deseando realizar la maqueta del primitivo Teatro Argüelles, aunque no ha podido localizar los planos originales ni grabados o fotografías de su interior. Sirva esta llamada para que si algún lector puede aportar información al respecto, sea tan amable de ponerse en contacto con el bueno de Angel. La historia se lo agradecerá.

También quisiera aprovechar el final de este artículo para ha-

cer una reflexión. Seguramente la misma que están haciendo ustedes. La cuestión es delicada y sé que ni Josefina ni Angel quieren oír hablar de ella. Es lógico y normal: su obra es su vida, una vida de amor y de arte. Pero que grande sería esta obra a la vista del público, a la vista de los visitantes de Ribadesella. Qué espléndida sala de museo sería el conjunto de las maquetas de Angel, alguno de sus óleos y las fotografías de la Ribadesella de los años 20 de su tío Jesús Delgado. Qué lujo para esta villa y para Asturias entera.

La reflexión, junto con el cariño y el respeto que siento por esta familia, debe quedar en el aire. No tengo intención de forzar una amistad ni una situación hablando más de lo debido. Solamente repito lo que ya dije en la última asamblea de "Amigos de Ribadesella": que el importe íntegro del premio que me dieron por mi libro "Jesús Delgado, fotógrafo y testigo de una época" lo tengo destinado a crear, si Angel y Josefina lo creen conveniente, una fundación para el estudio y la divulgación de la obra de los Delgado, tío y sobrino.

En un gesto lúcido y torero el presidente de la Asociación Juan Sanchez Díaz-París, prometió 40.000 duros por parte de "Amigos de Ribadesella" si algún día esta iniciativa de la fundación llegaba a verse convertida en realidad. Otras cosas empezaron con menos.

# L'agua santu de "La Fuentina"

Alfonso Martín Caso

*Texto íntegro de la charla que en homenaje a "Pepín de Pría", y con motivo de la presentación del nuevo tejado de La Fuentina y la placa recordatoria a su poema "La Fonte del Cai", se celebró en la Casa de Cultura de Ribadesella el viernes 21 de Marzo de 1997.*

**B**uenas tardes a todes y a todos, a la señora consejera de Cultura, al señor Alcalde autorizadaes y conceyales, a Don Magín Berenguer y, especialmente a todes les persones que güey tan aquí n'alcordanza de "Pepín de Pría".

Ye posible, porque estes cosas pasan y hai que asumiles y respetales, que a dalgunes persones-yos resulte estrañu, y a lo peor molestu, que n'actos como esti se fale n'asturianu. Si ye asina pidoyos disculpes. Si nun ye asina muchu meyor. Aunque l'asturianu ye la llingua materna de los Riosellanos - por lo que todes y todos dibiéramos teney cariñu nun tengo dengún interés n'alterar los ánimos de nadie, y menos por cuestiones llingüístiques; pero parezme que nun hai meyor alcordanza pa un poeta bable que falar n'asturianu de les sos poesíes escritas n'asturianu. Si les cosas fuesen asina quiero da-yos a todos ustedes gracias pola comprensión. Güey el centru ye "Pepín de Pría" non l'alderique, non la disputa llingüística.

Ye la mio intención recordar a los Riosellanos que hai tiempu un

home, José García Paláez (Pría, 1.864), col nomatu poéticu, col seudónimu de "Pepín de Pría", fizo que Ribesella, que la Fuentina, fuesen protagonistas de ún de los más guapos poemas escritos n'asturianu.

Un incisu: nos sos poemas, que tan escritos n'asturianu, el nuestro pueblu ye Ribesella. Sé que esto nun-y parez bien a daqué xente, pero ye como esti pueblu se llama n'asturianu. De todes formes llamémoslu unos Ribesella, otros Ribadesella los que vivimos nel somos los mismos y colos mismos problemas: costes, paru, dragau del pueru, etc. Asina que meyor nun nos enfademos por esto.

Voy a tratar tres temas que en tornu a "Pepín de Pría" parezme pueden tener interés pa los Riosellanos:

- ¿Quién yera "Pepín de Pría" y por qué facé-y un homenaxe aquí en Ribadesella?

- ¿Qué significa pal nuestro pueblu?

- Y, por último, ¿qué ye "La Fonte del Cai"?

Nun hay meyor sen pa falar d'un poeta que facelo poles sos obres. Y aquí, en Ribesella, nun hai meyor



sen que presentar a "Pepín de Pría" con unos versos asoleyaos, publicaos, nel semanariu risellano "La Atalaya", nel añu 1926. Versos que, de xuru, cualquier riosellanu puede dedica-y a dalgún de los sos familiares.

"Riosellana" ye un poema que fala d'un emigrante y de cómo la so moza espera, esconsolada, noticies suyes:

Yo vo dime pa L'Habana  
mio dulce ríbesellana:  
vo dime, y que dios me mate  
si non golviera buscate,  
a guelta de pocos años,  
ricu, ansi, me salve Dios.  
Vo dime, qu'allí hai dineru,  
riqueces... qu'habrá que veles...

Vo ganales; vo trayeles,  
y, vengo y compro una lancha,  
y a sofrutala los dos.  
¡Ay de min! ¿Quedráló Dios?

II

Y embarcóse-y pa L'Habana.  
Lloró la ribesellana  
lloró pel Corberu arriba  
viendo 'l petache en que diba,  
l'amor de los sos amores,  
p'haza 'l puertu Santander.  
Lloró, y fincó la confianza  
na estrella de la esperanza,  
y a la Virxen de la Guía  
llumó un ciriu noche y día  
pa que no-y ñegás l'amparu  
del so devinu poder.  
¡Ha salvase si Dios quier !

III

Diz la carta de L'Habana:  
"Ya allegué, ribesellana.  
trabayaré cuantu dea de mio  
el xeniu y la idea,  
pa poder comprar la lancha  
y vevir xuntos ahí.  
Pos cada dia que cola,  
escurriendo que tas sola,  
y ensin poder abrazate,

dígoti ¡que Dios me matel  
qu'unque ye guapa ista tierra,  
yo non to nella ensin ti.  
¡Ay! ¿Quedráló Dios así?"

IV

Ya no'scribe de L'Habana.  
La pobre ribesellana  
de dolor da-y tal boréu  
cuando no-y trai el corréu  
cuatro lletres del so amante,  
que la pon a fenecer.  
¿Morrió...? ¿Vive...?  
¿Y non-y escribe  
cuando la probe, recibe  
con sos lletres tal consuelu  
como si de Dios del cielu  
fos la carta y q'unos ánxeles  
- y la vinieren trayer ?  
¡Ay! ¡Será que Dios lo quier!

V

¡Ah'nfelice! Una mañana  
la triste ribesellana  
vio la barra tresponiendo  
un bregantín que venía,  
y entrando airosu na ría  
na oriella'l muelle fondió.  
Y vio que salien... salien...  
los indianos que venien...

y colaben en ringlera...  
del muelle pela ribera...  
y amirólos... amirólos...  
pero 'l suyu non lu vió.  
¡Ay....! ¡Q'a Dios non-y pruyó!

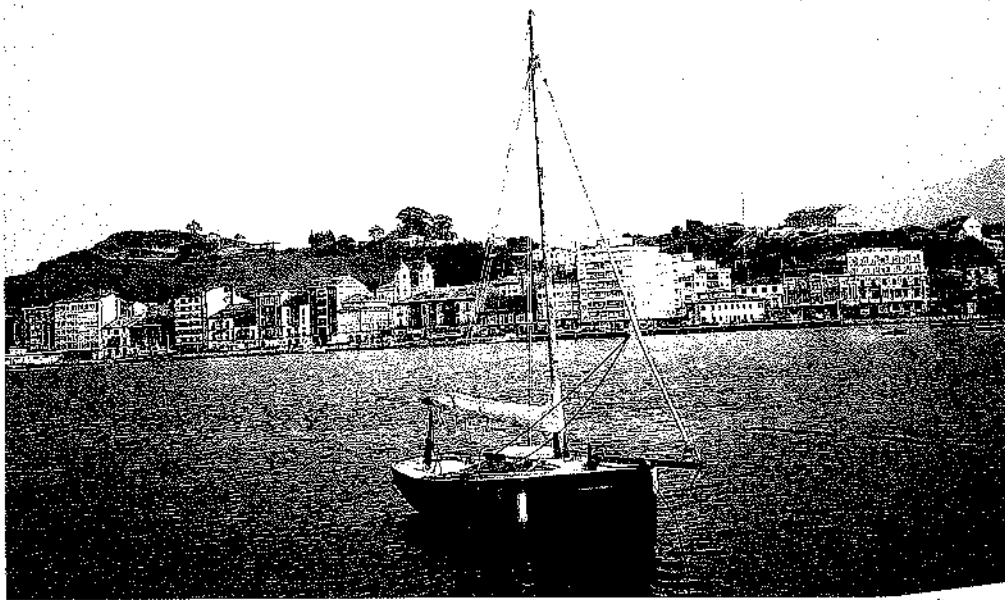
VI

La probe col alma arrastres  
golvía per aquelles llastres  
pal Corberu, sospirando  
seliquino... y apertando  
el corazón en so pechu  
que non-y escapás d'allí...  
cuando vio q'unu blincaba  
del bregantín y glayaba...:  
-¡Mio reina...! ¿Non me conoces?  
¡ Ven pal barcu, riosellana !  
Vas ser la mio Capitana  
que comprelu yo pa ti  
-¡Ay! ¡Quíxolo Dios así!

Sólu estos versos, nos que "Pepín de Pría" muestra l'abandonu e incertidumbre que produz la emigración, asitiáos nel sentimientu d'una riosellana, fácenlu merecedor d'una alcordanza como la que guei-y tamos dando.

Pero si Pepín solu fuera un home buenu que-y dedicó munchu tiempu suyu a facer poemas a les riosellanes, y a Ribesella, el so valir lliterariu nun sería munchu. Y esti non ye el casu, por suerte pa los riosellanos y pa Ribesella.

Poetes que-y dediquen los sos versos al so pueblu, o a otros pa ellos prestosos hai abundu. Unos facen poemas excelentes otros nun tantu, pero aunque pa los naturales del pueblu al que-y dediquen los versos eso ye motivu de alegría, eso nun haz nin al pueblu más guapu nin al poeta meyor. Lo que fai a un poeta destacar del restu, y al motivu del poema dir a la par del so autor, algamar la gloria xuntos, ye que cuandu daquién llea esos versos, dedicaos por exemplu a la Fuentina, al monte Somos o a Ribesella algame, alcance, un sentimientu





de belleza ensin ser de Ribadesella, ensin conocela, y que cuando llea esos versos el nietu suyu-y ocurre lo mismu. Asina, xuntos, el poeta y los motivos de la so obra pasen a ser lo que se conoz como un clásicu lliterariu: un poeta, "Pepín de Pría"; una obra poética, "La Fonte del Cai"; un pueblu presente nesa obra, Ribesella. Que cuando pasen los años autor, poema y pueblu sigan motivando nel lletor sentimientos que por sí mismu yera incapaz d'algamar.

Y eso ye lo que nos dio a los riosellanos "Pepín de Pría" y que nun hay actos y plaques que-y lo paguen: xubir a Guía y ver Somos, el Corberu, la playa, el puertu de mou qu'examás seríamos capaces sin l'ayuda del poeta que nos regala'l su sentimientu. Que cuando daqué lletor allonxáu nun solu nel espaciu xeográficu sinon tamién nel tiempu, que cuando temos todos los aquí presentes na Cuesta, una muyer, un home, al lleer "La Fonte del Cai" xunte Ribesella a sentimientos nobles, a belleza, a poesía bien fecha y piense:

"Prestárame poder lleer esti poema nel llugar que-y dio al poeta esti sentir y versos tan guapos". Y, entoncenes, sepamos que ta pensando en Ribesella. Pero además, debemos sentinos orgullosos de que "Pepín de Pría" y la so obra, y Ribesella con ellos, sean muestra de cómo puede ofrecese mediante un tema llocal y una llingua minoritaria y desprestixada sentimientos poéticos universales. "La Fonte del Cai" ye un poema riosellanu pero nun ta escritu nel bable de Ribadesella, y tampocu nel asturianu oriental. Está escritu n'asturianu.

Toles llingues tienen diferencies según el llugar nel que se falen: nun se fala l'castellanu de Valladolid como 'l de Sevilla nin como el de Murcia. Igualmente, nun se

fala l'asturianu n'Avilés como en Sama o Arriendes; pero estes diferencies ente l'castellanu de Valladolid, Sevilla o Murcia; y l'asturianu de Avilés, Sama o Arriendes son de fala. Na llingua escrita 'l castellanu escríbese igual en Sevilla qu'en Valladolid o Murcia.

Y eso ye lo que "Pepín de Pría" algama nos sos poemas: crear una expresión poética válida pa tolos asturianos. L'asturianu nel qu'escribe "Pepín de Pría" nun ye 'l que falamos los riosellanos, tapocu ye 'l que se fala nel oriente d'Asturies, y munchu menos 'l de Xixón: ye un bable que mos pertenez a tolos asturianos. Unifica la expresión poética, unifica l'usu poéticu del asturianu escaeciéndose, olvidándose, de llocalismos. Fai poesía pa tolos asturianos y pa tolos que la poesía representa sentimientos universales. Por ello los sos versos son patrimoniu cultural d'Asturies. Asina, "La Fonte del Cai", poema que los riosellanos sentimos como especialmente nuestro, danos tamién l'orgullu de compartilu porque 'l so mundu poéticu, la so llingua, nun mos pertenez, pertenez al patrimoniu cultural y de toles persones, falen la llingua que falen, que-y dan a la poesía valores universales. Y en mediu atópase Ribesella.

Esti ye el porqué "Pepín de Pría" ye merecedor del cariñu de los riosellanos y esti ye 'l significáu de la su obra pa Ribesella.

Por último, quiero ofrecer un resumen cenciellu de "La Fonte del Cai".

Cuando "Pepín de Pría" dedicó estos versos a Ribesella tenía 63 años, yera un poeta conocíu y apreciáu en toda Asturies, especialmente nel so pueblu, Nueva, y en Xixón, ciudad na que vivió munchos años participando na vida cultural y política y nos círculos asturianistes; a Nueva dedicó-y "Nel y

Flor", obra que pa satisfacción suya fue publicada gracies a una suscripción popular.

Nel añu 1926 entama a publicar fragmentos del "La Fonte del Cai" nel semanariu riosellanu "La Atalaya". "Pepín de Pría" yera amigu de Ricardo Cangas, de Guillermo el de la Marina y de otros riosellanos que-y daben vida a la cultura de Ribadesella y al semanariu citáu. Entama una collaboración que va dende esti añu hasta que muerre nel añu 1928. Allí, na redacción de "La Atalaya", naz el poema de "La Fonte del Cai" y nesi semanariu van apareciendo los primeros versos. Pero la obra completa nun fue asoleyada 'n vida del so autor. Publicóse por primera vez nel añu 1958 (\*), cuando "Pepín de Pría" llevaba muertu treinta años y, además, incompleta porque nesi tiempu perdióse parte del manuscritu. El añu 1984, la Academia de la Llingua Asturiana, nuna edición a cargu de Miguel Ramos Corrada, asoleyó completa, por primera vez, "La Fonte del Cai".

Lo que pa los riosellanos ye La Fuentina, na historia de la lliteratura n'asturianu ye "La Fonte del Cai", la fuente del muelle en castellanu. Una de les meyores obres de ún de los meyores poetas asturianos y que gracies a él y a la so obra, Ribadesella tien abellugu nel mundu imperecederu de la ficción lliteraria.

"La Fonte del Cai" cuenta la historia de la pastora Lena, del so noviu, el pastor Caitanu, y del príncipe Arbidel.

Histories, romances, cuentos del ñuberu, de la xana, de la fonte n'u sospira y del moru que la encanta; la historia del "dios de Peme" y la reina endemoniada que morrió de Paluverde

en castru, fecha una llámpara.

El resumen d'esti poema ye 'l siguiente. (Combién que nun mos escaezamos, que nun nos olvidemos, de que, agora, cuandu vayamos desendolcando, desarrollando, l'argumentu de "La Fonte del Cai" todes les cosas que nella ocurren pasen en Meluerda, en Peme, en Paluverde, en La Fuentina, y que los protagonistas son riosellanos que ya formen parte de la historia lliteraria).

Lena ye una pastora enforma guapa, "la morenina más guapa de les que bullen pel monte", pero tras la muerte de la so ma, agüeyada pola miel verde y de resultes d'una gafura, amústiase-y la fermosura. El so mozu, Caitanu, nun puede soportar la pérdida de la belleza y déxala. Ante talu fallu d'amor, Lena píde-y socarru a la Virxen, y Ésta mándala a la gueta, a la busca, de la fonte milagrosa, de La Fuentina.

El príncipe Arbidel fuxe del so palaciu. Dempués de les muertes violentes y misterioses de los sos pas, el rey y la reina, atópase incómodu nél.

Y diz "Pepin de Pría" qu'en Ribesella...

Quando pasen estes cosas  
Inda n'hay farola'n Somos;  
inda'l Fuerte non lo ye,  
pos non viñeren batilu  
nin normandu nin inglés.  
Inda n'hay puente de fierru  
nin de madera siquier  
pos pa dir a Pasaulagua  
y pa tornar otra vez  
dende'l Picu hasta'l Caballu,  
suelen el viaxe facer  
en chalanques de lleñe  
que naden abondo bien.  
Inda se ve'l Picu'nteru

Lluev fala de la playa y de la villa:  
La playa, d'arena finu,



La Fuentina

está lo mesmo que ye  
pero 'n sin muriu nin casa  
pa bañase, nin Xalés

.....  
pos diz qu'hasta 'l Picu  
algamaben les mareas

.....  
y una villuca enciarrada  
pol Corberu per un senderu  
y pel utru sen pel riu  
y una muriuca que tien

Tal ye, entre riu, monte y muria,  
una quintana de diez  
a venti casines probes  
de pescadores; tal ye,  
cuspíu el d'aquel entoncies  
puebliquin ribesellés,  
que non se paez en nada  
a la villina de hue.

Entetantu, el príncipe Arbidel escaleya pel campu cansáu, adurmezse, y ye presa de un suañu nel que ve a una pastora perguapa. Despierta enamoraú d'ella y sal a la so gueta peles brañes.

Lena, atópase con un vieyu de barba blanca que-y da les señes de la fonte milagrosa:

Pero la fama más grande  
dio-yla un manancial que tien

hacia la mano del Norte  
del riu casi qu'al pie,  
esgranando nuna cónchara  
que ye maraviella ver

Alcuéntrala, entra nella y los espíritus de la fonte devuélven-y la so fermosura. Pero a la nueva reina intrusa, preocupa-y la desaparición d'Arbidel, a quien quier ver muertu. Aconsejada por una bruxa, qu'adivina qu'el príncipe ta namoraú de Lena y el lugar ónde s'alcuentra, sal la reina, xuntu a un verdugu, camín de la fonte, y ellí agüeya cómo la pastora, enllena fermosura, camina pel monte; p'amoriala, p'aturdila, cánta-y el canciu l' Agua Santu.

Una fonte qu'esquita perlines faldadores

dende un peñón de plata sobre un nial de flores;

la qu'esfrece les penes, y esparde los dolores,

y refresca les almes qu'ardiendo tan d'amores...

Una fonte que ñunca pintárenla pinceles;

que mana agües tan dulces como si foren mieles...

Petécime besales y prúyemi coy-les,

que dexen pelos llabios arumes de claveles,

d'arrecendor más dolce que nos xardines hay...

¿ Quién me tray o me lleva ?

¿ Quién me lleva o me tray

coller istos arumes

a la "Fonte del Cay" ?

Lena ababoriada, atolondrada, pol canciu cai en poder del verdugu, y cuando esti ta a puntu aturmentala, apaez el probe la barba blanca llibrándola y dándo-y muerte al verdugu.

Allugada la pastora na so cabaña, recibe la visita del so antiguu mozu, Cai, que viéndola de nueu perguapa, vuelve a querer cortexala. Lena aborrezlu y el mozu vase amargurientu. Pel camín, Cai, atópase con Arbidel, a quien reconoz porque fai dalgún tiempu lu había llibráu del turmentu por robar nel guertu del palaciu. El príncipe entruiga-y, pregúnta-y, por una pastora perguapa que vive nes brañes. Al dase cuenta el pastor que-y ta falando de Lena, embúllalu, engáñalu, y diz-y que nun conoz denguna pastora asina. Arbidel torna a la gueta Lena peles brañes hasta que'l probe la barba blanca-y la presenta.

El namoramientu ente ambos ye total, pero nesi momentu de gayola, d'allegría, torna Cai acompañáu d'una riestra soldaos del palaciu y d'un verdugu. Secuéstren a Lena y desaparecen. Arbidel fuxe a la gueta la so amada. Nel camín zarapica col verdugu y con Cai. Máталos d'un tayu.

El probe la barba blanca, que ta morriendo, da-y les señes del camín pel que coló Lena. Esta, entetantu, bebe ensin sabelo la sangre'l coral de Cai, y muere darréu. Cuando'l príncipe Arbidel llega a la Fonte

del Cai, atópase col cuerpu ensin vida de la so amada Lena. Enlloqueciu, fai galopiar al so caballu de un llau pa otru fasta que ambos, caballu y príncipe, esapaecen, finando asina el poema:

Y diz que de Ribesella  
na barra un peñón se ve  
que pelliden el Caballu,  
que'l putru "Tarmu" ha de ser;  
y al utru llau pal saliente  
dicen que se ve tamién  
utru peñedu a que-y da  
el nome'l príncipe fiel;  
y entre los dos relluciendo  
vese el Petralín tamién  
aquel petral del caballu,  
qu'a la mar se foi cayer  
pa que ten casi tan xuntos  
Caballu, Petral y Rei  
anque non allegó a selo  
l'inamoráu Arbidel.

Quiero finalizar esti actu d'homenaxe a "Pepín de Pría" con unes palabres suyes en castellanu. A principios d'esti sieglu hubo un movimientu cultural en defensa del teatru escritu n'asturianu, que taba siendo muy atacáu. El reproche caberu yera'l

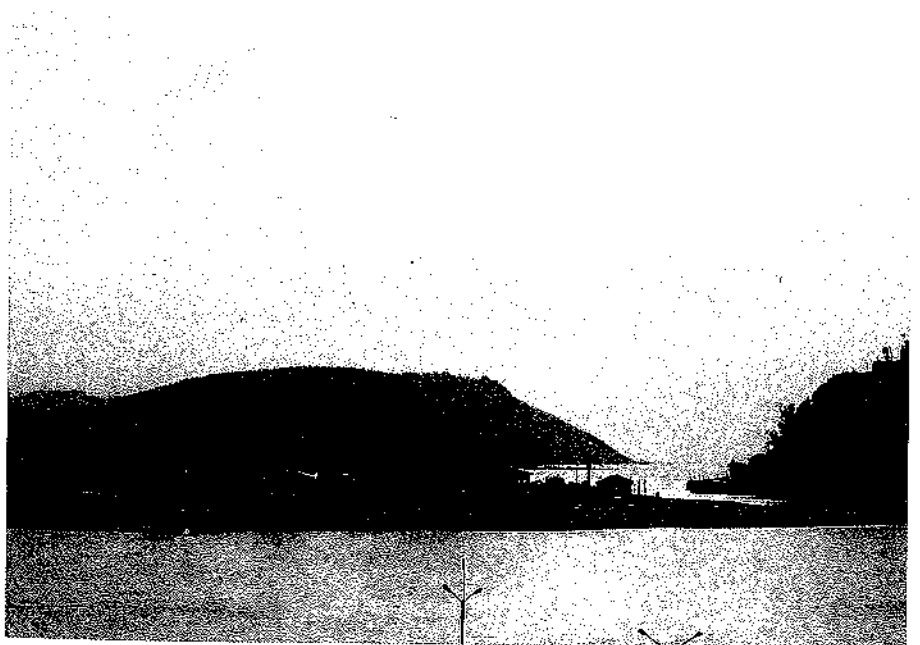
fechu de tar escritu n'asturianu.

L'año 1909, saliendo en defensa de esti teatru y de los sos autores, "Pachín de Melás", ente ellos, "Pepín de Pría" escribió les siguientes palabres:

"El bable para ellos es una ridícula forma de expresión, una hermosa tontería [...]. Pretenden suprimir el bable porque le desconocen y no quieren conocerlo por no darse el trabajo de estudiarlo [...]. Habrán de convencerse de que es más noble hablar y escribir en asturiano rudo que en un castellano estrambótico falto de sindéresis y hasta falto de gramática".

Muches gracias a todes y a todos.

(\*} Por ciertu, con dibuxos de Magin Berenguer a quien quiero pedi-y aquí disculpes por nun facer esta referencia na charla. La razón fue solu una, entóncenes nun lo sabía. Y tambien quiero da-y les gracias al amigu Tejo que tuvo a bien facilitame'l datu perdiscretamente.



---

---

# Hijos Predilectos y Adoptivos del Concejo

Juan José Pérez Valle

**S**ímbolo de agradecimiento de todos los pueblos ha sido siempre el reconocer la entrega, el servicio, la dedicación, la ayuda o el altruismo que han tenido hacia ellos y sus vecinos en determinadas ocasiones algunas personas a lo largo de su corta o dilatada historia.

Ribadesella no podía ser una excepción, aunque no ha sido precisamente pródiga en efectuar homenajes a sus hijos más sobresalientes, o hacia aquellos otros que no habiendo nacido en el concejo hubieran hecho méritos suficientes para permanecer en la memoria colectiva de sus habitantes, si se hace excepción del rotular con los nombres de determinados personajes a algunas calles de la capital municipal.

Los primeros títulos honoríficos de Hijos Adoptivos y Predilectos de la villa y concejo de Ribadesella vieron la luz en 1861 y vinieron a llenar un vacío de reconocimiento y estima en este sentido al homenajear a determinadas personas que se habían distinguido por su actuación relevante en favor del concejo. Desde entonces unos pocos alcanzaron tal distinción debido a la libre decisión de las corporaciones que los nombraron, ya que su concesión nunca estuvo sujeta a normas regladas. Tardíamente, en 1965, se aprobó por acuerdo municipal la confección de un reglamento de "Recompensas Honoríficas" pero dos años más tarde sólo era un proyecto la redacción de un Reglamento Especial de concesión de Honores y Distin-

ciones, lo que hace sospechar que ni uno ni otro hubiesen sido ni siquiera redactados a pesar de la manifiesta voluntad expresada por algunos de los ediles de época.

A las personas honradas con los títulos de hijos predilectos y adoptivos del concejo sólo les diferencia el pequeño matiz de haber nacido o no en Ribadesella pero como toda decisión municipal, delimitada muchas veces por intereses contrapuestos, los nombramientos recayeron en distintos personajes cuya valoración puede ser objeto de todo tipo de discrepancias, tanto de aquellos que fueron distinguidos con tales títulos, como por las sonadas ausencias en su escueta relación.

Estos son sus nombres y sus reseñas biográficas:



P.V.

## Salustio González Regueral

Aunque de padres asturianos, nació en León en 1829, estudiando en Madrid ingeniería de Caminos Canales y Puertos. Su primer destino fue Asturias (1853); concretamente quedó encargado de la carretera de Ribadesella a Cangas de Onís y más tarde de las de Ribadesella a Castilla - en el tramo del Puerto del Pontón a Sahagún - y de la de Oviedo a Santander. En 1860 es nombrado Ingeniero Jefe de la provincia de Oviedo y, en Marzo de 1961, conecedor de las aspiraciones riosellanas de disponer de una carretera a Castilla, regala a la municipalidad el proyecto de tan ansiada vía por lo que en sesión extraordinaria de Ayuntamiento de 26 de Abril de 1861 "acuerdan hacerle presenta la gratitud del distrito por el celo que despliega en promover sus mejoras materiales, teniendo el orgullo de ver en él a uno de sus más predilectos protectores y ello anima al

concejo a considerarle como uno de sus mejores hijos " ( AMR. Actas de la fecha ), nombrándole entonces Hijo Adoptivo del concejo regalándole además un solar de la segunda manzana de la calle Marqueses de Argüelles, que no aceptaría.

## Pedro Pérez de la Sala

Nació en Oviedo en 1827. Finalizada la carrera de Ingeniero de Caminos es destinado a Asturias, donde permaneció casi ininterrumpidamente hasta 1859 en que fue nombrado profesor de la Escuela de Caminos de Madrid. Es de sospechar su relación con Ribadesella a través de las obras de la carretera Ribadesella - Sahagún por lo que el Ayuntamiento "conocido el celo desplegado por el Sr. Pérez de la Sala en promover cuantas mejoras requiere el distrito y la predilección con que le mira ..." ( AMR. Actas de la fecha ), decide en sesión extraordinaria de 26 de Abril de

1861, declararle Hijo Adoptivo de Ribadesella regalándole, al igual que a González Regueral, otro solar de la segunda manzana de la calle Marqueses de Argüelles al cual y al igual que su compañero de profesión, Pérez de la Sala renunciaría.

Hombre de ideas liberales, se presentó a las elecciones a Cortes en el período 1869-71 en la que obtuvo representación, colaborando en periódicos y revistas sobre temas castrenses y técnicos de su profesión. Fue Ingeniero Jefe de Obras Públicas de Oviedo, cargo del que cesó en 1902. Falleció en Madrid en 1908.

## Laureano García García

Nació en Santiago en 1840 donde donde estudia medicina, siendo más tarde catedrático auxiliar en aquella Universidad. Llegó por vez primera a Ribadesella como médico titular en 1866, quedándose para siempre. Su clara

inteligencia e ilustración, su amor al estudio y su profesionalidad hicieron de él un médico muy solicitado en toda la comarca oriental al que siempre se acudía en los trances más apurados; sus cualidades profesionales y humanas le granjearon además el respeto y afecto de todo el vecindario. Entusiasta defensor de los intereses riosellanos, durante la época restauracionista fue jefe indiscutible del Partido Conservador local y político honrado en una época de predominio caciquil.

Mantuvo siempre una gran amistad con Alejandro Pidal y Món y con el diputado por el distrito Alejandro Món y Martínez.

Los avances sanitarios que experimentó Ribadesella en aquella época fueron en gran parte debidos a su persona. En sesión de 6 de Junio de 1892 fue declarado

Hijo Adoptivo en reconocimiento y gratitud por los servicios que tenía prestados al municipio. Había contraído matrimonio con Dña. Teresa Suárez de la Viña, viuda y madre de Ramón Elizalde Suárez, distinguido también con el título de Hijo Predilecto de nuestra villa y concejo. Falleció Laureano a comienzos del mes de Octubre de 1903 tras larga y penosa enfermedad y con gran pesar y sentimiento de todo el pueblo que, en 1904, le dio el nombre a La Plaza Nueva en su memoria.

## **Alejandro Món y Martínez**

Político nacido en Madrid en 1838 donde había estudiado leyes, fue Agregado Diplomático en Gran Bretaña algunos años y diputado por el distrito de Llanes - al que pertenecía Ribadesella -

desde 1884 hasta 1886. Tras la muerte de Mendoza Cortina (1887), continuó siendo diputado por este distrito desde entonces hasta 1907 sin interrupción.

La corporación municipal riosellana, reconociendo sus activas gestiones ante la Administración para conseguir la construcción del puente de hierro inaugurado en 1898 y en "agradecimiento por su actividad y aprecio a esta comarca, creyendo al propio tiempo interpretar los deseos de todos los habitantes del término municipal" le dio su nombre a la plaza adyacente (ayer ocupada por el Hospitalillo y hoy por el Juzgado y oficinas de otros servicios públicos) y el título de Hijo Adoptivo el 25 de Octubre de 1899.

Falleció Alejandro Món en Oviedo en 1911.

## **Marqués de Argüelles**

Federico Bernaldo de Quirós y Mier, nació en Llanes en 1858. Licenciado en Derecho, contrajo matrimonio en 1887 con María Josefa Argüelles Díaz, que le proporcionó el título de segundo marqués de Argüelles y una abultada fortuna. Había ingresado en el Partido Conservador, en 1883, siguiendo las instrucciones de su buen amigo Antonio Castañón y Faes, en la facción acaudillada por el Conde de Toreno. A la muerte de éste, formó parte de las filas de Alejandro Pidal y Mon. Entre 1883 y 1886 fue diputado provincial por el distrito de Llanes y desde 1890 al 98 re-



sidió en Cuba como senador por Pinar del Río. Continuó su representación en Cortes por el distrito de Llanes desde 1907 en cuyas elecciones contendió con el liberal Telesforo García Ruíz, siendo posteriormente reelegido en el cargo cinco veces consecutivas hasta su fallecimiento ocurrido en 1921. Estaba en posesión de la cruz de Beneficencia, pertenecía a la Orden de Calatrava y poseía el rango de Gentilhombre de Su Majestad.

Hacendado de varios municipios asturianos, entre ellos el de Ribadesella por ser directo descendiente de la familia Ruíz de Junco de Leces, perteneció a los consejos de Administración del Banco Hispano Americano, Electra Asturiana y otras sociedades. Como diputado y desde las altas esferas políticas favoreció notablemente Ribadesella. A él se debe la consecución de las obras del puerto a comienzos de siglo, aunque también supo aprovecharse de sus riquezas formando parte de alguna sociedades como el "Acueducto de Aguas de Ribadesella", Casino, Teatro, Balneario la sociedad "El Sella", y sobre todo como propietario de la mayor parte del arenal de Santa Marina; suyos eran hasta los edificios donde se ubicaba el telégrafo y el cuartel de la Guardia Civil.

El 25 de Junio de 1907 fue declarado Hijo Adoptivo de Ribadesella tras sus activas gestiones en favor de la aprobación del proyecto de las obras del puerto y, en julio de 1912, Hijo Predilecto, coincidiendo



con la visita del rey Alfonso XIII a nuestra villa.

### Darío María de Labra y Valle

Emigrante en Cuba, en Cienfuegos radicó parte de su vida, alcanzando cierta posición y el empleo de Comandante de Voluntarios durante la guerra de emancipación cubana; terminada ésta y retirado de los negocios, se repatrió, fijando su domicilio en Ribadesella donde, después de algunos años fue elegido concejal por el Partido Conservador y más tarde alcalde, cargo que desempeñó en dos períodos 1904-09 y 1910-14. El 1 de Julio de 1909 fue nombrado Hijo Adoptivo por los logros alcanzados durante su mandato y entre ellos la construcción de la carretera hoy conocida como avenida de Villar y Valle, la amplia-

ción de la traída de aguas a la villa y la consecución de las obras del puerto.

Los concejales liberales protestaron por tal distinción por no haberse tomado el acuerdo mediante votación y además por estar presente el interesado, reclamando ante la superioridad, desconociéndose el resultado de tal demanda. En 1912 fue nombrado por el Ministerio de Instrucción Pública, Jefe Superior Honorario de la Administración Civil. Era director del Banco Herrero de la villa riosellana cuando acaeció su muerte en Mayo de 1924.

### Marquesa de Argüelles

María Josefa Argüelles Díaz nació en La Habana en 1869, hija única de Ramón Argüelles Alonso (1832-1900) nacido de

una humilde familia campesina de Pría y que alcanzó una gran fortuna en Cuba en actividades comerciales y de banca, negocios de tabaco y ferrocarriles y el título de primer marqués de Argüelles gracias a la ayuda prestada al Ejército durante la guerra de emancipación de aquella isla.

María Josefa contrajo matrimonio en 1887 con Federico Bernaldo de Quirós y Mier con quien tuvo ocho hijos. Mujer de carácter, activa y emprendedora, a ella se debe la iniciativa en la urbanización como colonia burguesa de recreo del Arenal de Santa Marina y como promotora del turismo de elite del mismo gracias a sus amplias relaciones sociales que lograron convertir a Ribadesella en un centro turístico de primer orden; por su chalé de la playa pasaron notables personalidades, varios ministros, el dictador Primo de Rivera e incluso el

rey Alfonso XIII en Julio de 1912.

Estos fueron los motivos de su nombramiento como Hija Adoptiva y Predilecta del concejo en 1912. Gozaba de distintas condecoraciones, entre ellas la de Dama de la Reina con su lazo rojo, la más alta condecoración palatina. Camarera de la Reina, era Grande de España y estaba en posesión de la Banda de Damas Nobles de María Luisa, galardón creado por la esposa de Carlos IV. También, como reconocimiento a su generosidad, gozaba de la Gran Cruz de Beneficencia.

Falleció en Sevilla en 1947, víctima de un accidente automovilístico.

## Mariano Zabala de la Cruz

Figura relevante del periodismo, nació en Cuba, donde su padre ejercía como médico. Sus raíces familiares lo vinculan a San-

tander, Triongo (Cangas de Onís) y a Viego (Ponga). Regresó a España con su familia cuando sólo contaba dos años. A los nueve se escapó de su casa embarcándose en Bilbao en el barco "San Emerico", navegando después en "El Zafiro" y recorriendo todos los mares del mundo en ellos, salvo durante un corto período en el trabajó para un comerciante catalán en su tienda - taberna de Macasar (Islas Célebes, hoy Sulawesi en Indonesia) para regresar después a Barcelona. En Filipinas conoció a José del Perojo que iba destinado como gobernador de aquellas islas. De aquella relación nació más tarde en España la idea de editar una revista, "Nuevo Mundo" que ve sus primeras luces en 1894.

Tras el fallecimiento de Perojo en 1908, Zavala funda en 1911 la revista "Mundo Gráfico" y en 1914 comenzó la publicación de "La Esfera", convirtiéndose en director-gerente de Prensa Gráfica, editora de ambas. Veraneante asiduo de Ribadesella desde al menos 1912 donde acudía todos los años y en la que pasaba largas temporadas, en agradecimiento por las fotografías de la villa y playa insertadas en una de sus revistas de difusión nacional y por sus artículos encomiásticos para la comarca y concejo, el 13 de octubre de 1915 la Corporación Municipal acordó nombrarle Hijo Adoptivo de Ribadesella.

## Ramón Elizalde Suárez

P.V. Nació en Ribadesella, hijo de







P.V.

Teresa Suárez de la Viña, viuda que contrajo matrimonio en segundas nupcias con el médico Laureano García, Ramón Elizalde Suárez trabajó en la Delegación de Hacienda Zaragoza, para pasar más tarde a la dirección de Deuda Pública del Ministerio de Hacienda en cuyo departamento había ingresado como funcionario en el año 1896. Al menos entre 1913 y 1919 fue Subdirector del Tesoro. En 1922 ocupaba el cargo de Jefe de Personal de aquel Ministerio y posteriormente el de Director de Loterías.

Ayudó desde sus empleos públicos en lo que pudo a Ribadesella y a los riosellanos que recalaban en la Corte en todo tipo de asuntos particulares o formando parte de comisiones municipales. A él se deben las gestiones realizadas para el aumento de la categoría de la estación telegráfica de la villa y también el incremento de la

subvención anual que percibía la Junta de Obras del Puerto; también su intervención para conseguir subvención estatal para las escuelas de la villa ( 1916 ) o para la concesión de ayudas con destino a las carreteras que accedían al casco urbano ( 1920 ). El 7 de Diciembre de 1917 fue nombrado Hijo Predilecto de Ribadesella. Falleció en Madrid en 1933.

### Asunción del Valle Pérez

Esposa del gran benefactor de Ribadesella, Vicente Villar del Valle, Dña. Asunción nació en Ribadesella en el año 1862. Su marido fue uno de tantos emigrantes asturianos en Cuba donde hizo una importante fortuna dedicado al comercio (era dueño del establecimiento comercial "Palo Gordo" en Cienfuegos ) y tras su re-

greso a Ribadesella a consecuencia de la emancipación de la isla, formó parte del Partido Conservador al que dirigió algunos años, falleciendo en 1915. Dña. Asunción construyó y moró en su palacete de La Atalaya y fue la albacea testamentaria de su marido, llevando a efecto los legados póstumos que éste había hecho en favor de la villa y concejo (50.000 ptas. para un asilo de Ancianos, 20.000 ptas. para las futuras escuelas de la villa, 20.000 ptas. para la construcción del nuevo templo parroquial y 5.000 ptas. para los pobres), lo que granjeó el respeto y agradecimiento de los riosellanos que en 1929, fecha de la inauguración del Asilo de Ancianos (Fundación Villar del Valle), le ofrecen un cálido homenaje y se le concede el título de Hija Predilecta de Ribadesella.

Persona de ideología conserva-

dora, había sido presidenta y fundadora de la sección femenina de Acción Nacional de Ribadesella; fue asesinada en el Madrid republicano de noviembre de 1936.

## José María Aguirre e Hidalgo de la Quintana

Ingeniero de Caminos, llegó destinado a Ribadesella para dirigir las obras del puerto en 1929 proveniente de Gijón donde había permanecido 13 años en las obras de aquel puerto. Pronto se granjeó la simpatía de los riosellanos por su buen hacer y desde su cargo demostró especial interés por todo lo que afectaba al embellecimiento de la villa. El 6 de mayo de 1931 se dió el nombre de "Plaza de José María Aguirre" a la plaza donde hoy se hubica el Juzgado y en septiembre de 1933 un multitudinario homenaje al haber sido abiertos al tráfico los nuevos muelles riosellanos construidos bajo su dirección y el título de Hijo Adoptivo de Ribadesella. En cuatro años de permanencia en la villa, pudo terminar unas obras que durante 20 prácticamente no habían sido más que un mero proyecto.

A él se debe el embellecimiento del paseo de la Grúa, en un estado lamentable hasta entonces y la decoración de la Fuente (1931) con personajes basados en la obra de Pepín de Pría "La Fonte del Cai", así como el proyecto, basado en una antigua idea de mediados del siglo XIX, del espi-

**Ribadesella.**

**La Perla Gubana.**

**GRAN HOTEL**

DE

**José Cachero,**

*Viajante de Comercio.*

Mesa de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>—Precios económicos.

**Almuerzos.—Cenas.**

**SERVICIO A LA CARTA.**

El nuevo dueño de este acreditado establecimiento, conocedor del ramo por haber estado al frente de los primeros de su clase, no omitirá gasto ni sacrificio alguno en beneficio de quien le honre con su asistencia.

(En esta pintoresca villa se celebrarán grandes fiestas desde el 15 de Julio al 15 de Agosto. También habrá música todos los domingos en el Merendero de Santa Marina).

**CASAS DE BAÑOS DE MAR.**

*Dirección telegráfica: Cachero-Ribadesella.*

*Publicado en "El Carbayón"*  
*el 20 de Julio de 1.900*

gón que partiendo de la Punta del Pozu se adentraba en el mar para protección de la barra y que no llegó a ejecutarse.

## Miguel Angel García - Lomas Mata

Nació en Madrid en 1912 en el seno de una familia muy vinculada a Ribadesella. Estudió Arquitectura en aquella ciudad, obteniendo el título en 1940. Pronto ingresó como funcionario en la Dirección General de Arquitectura, ejerciendo a lo largo de su vida profesional numerosos altos cargos dentro de la Administración del Estado, entre ellos el de Director General de la Vivienda (1958-60) y de Arquitectura, Economía y Técnica de la Construcción (1960-69), vo-

cal, consejero y presidente de numerosos organismos públicos, Procurador en Cortes en varias legislaturas, Consejero del Reino y alcalde de Madrid ( 1973-1976 ).

En el ejercicio libre de su profesión proyectó y dirigió buen número de obras que incluyen hoteles, cines, viviendas, edificios industriales, benéfico-sociales, iglesias, instalaciones deportivas..., que sería prolijo enumerar. Arquitecto del Banco Español de Crédito, de la Real Compañía Asturiana de Minas y de la Sociedad Hidráulica Santillana, fue autor asimismo de diversas publicaciones técnicas.

Su trabajo y múltiples cargos no le impidieron visitar con cierta frecuencia Ribadesella, por lo que sentía un especial afecto, hasta su fallecimiento ocurrido en Madrid en 1976.

En agradecimiento por la construcción en la Villa de las 224 viviendas sociales de El Cobayu, en octubre de aquel año la Corporación Municipal le nombra Hijo Adoptivo de Ribadesella, aunque no solamente por ello pues intervino también en la construcción de la iglesia de Santianes y a su influencia se debe el que la Diputación Provincial reconstruyese la carretera a El Carmen, en un estado lamentable hasta entonces.

Persona muy apreciada, gozaba asimismo de numerosas distinciones y del título de Hijo Adoptivo de Asturias.

Juan José Pérez Valle

# Guía Digital de Ribadesella

<http://Ribadesella.las.es>

Ramón Suárez

**E**l verano de 1996 el Ayuntamiento de Ribadesella junto con FOTURI y la Consejería de Economía, publicaron unas guías con información turística sobre nuestro pueblo. Esta guía es una amplia descripción de todo aquello que se puede encontrar en Ribadesella. Se imprimieron 40.000 ejemplares en español y 10.000 en inglés, que fueron distribuidos por las oficinas de Turismo de Asturias y llevados a algunas ferias como FITUR.

Paralelamente al diseño de las mismas, Rafael Real y el que suscribe estábamos trabajando en algo muy parecido: una guía de Ribadesella, pero con una diferencia muy importante, nuestra guía no tenía el mismo soporte, no estaba escrita en papel, sino que tenía un soporte digital. Era una guía para Internet, en la que además de fotos y texto, como en esta revista, podíamos incluir sonidos y hasta imágenes de vídeo. El "panfleto digital" era además muy flexible, podíamos hacerlo cambiar cada día. Nuestra Ribadesella digital podía consultarse desde cualquier sitio del mundo y a cualquier hora.

Las nuevas tecnologías, en particular todas las relacionadas con Internet, están siendo utilizadas en turismo desde hace varios años. Internet se ha convertido en el principal método de comunicación a nivel mundial, y hemos de utilizarlo para que Ribadesella y sus empresas muestren sus ofertas a través de la Red.

En Mayo de 1996 planteamos

**AYUNTAMIENTO DE RIBADESELLA** Microsoft Internet Explorer

## Río, mar y montañas

Gracias a su belleza natural y a su estratégica situación geográfica, esta pequeña villa de la costa asturiana es uno de los principales destinos turísticos del norte de España.

La población se extiende sobre una plataforma ganada a las aguas de la ría a lo largo de los últimos siglos, y la relativa modernidad de sus cimentaciones le ha permitido tener un trazado de calles amplia y ordenada, acorde con las normas urbanísticas de Carlos III, bajo cuyo reinado se acometió el ensanche de la villa y puerto. Aunque el casco es interesante por sí mismo, el mayor atractivo de Ribadesella es su espectacular entorno geográfico, único en toda la cornisa Cantábrica. El conjunto de montañas, playa y río que configuran este lugar es tan hermoso que se resiste a ser encerrado en unas frases.

El cambio de este escenario natural es el río Sella, que aquí se convierte en día y noche a sus dulces aguas con las corrientes saladas del Cantábrico. A un lado y al otro de la ría se hallan los dos núcleos urbanos: a la vera del puerto y de la ría está la villa vieja, con sus casas, el tren, la iglesia y el mercado. Al otro lado se extiende junto a la playa la zona residencial, nacida y crecida a lo largo del siglo XX. Y une ambos sectores un largo puente, que prolonga los paseos marítimos y sirve además de línea de meta para el Descenso Internacional del Sella.

El río fondeo y ancho frente a la villa, se adelgaza de repente y se vierte al mar unos metros más allá, anclándose entre la Punta de Arenal y el paso de la Grúa. Y ya libre y salado recibe al bajo de la playa de Santa Marina, que en siglos

el diseño de los panfletos digitales al Ayuntamiento de Ribadesella, que ya era consciente de esta necesidad. En realidad la inversión necesaria era muy pequeña así que el Ayuntamiento no tuvo ningún inconveniente en asumir el coste inicial del diseño. Los gastos mensuales de mantenimiento de la página se repartieron entre FOTURI y el Ayuntamiento.

La lentitud burocrática retrasó hasta Noviembre del 96 la puesta en marcha de la guía virtual. Los accesos se incrementaron a un ritmo aproximado de 600 accesos al mes. Es decir que cada mes 600 personas llegan a la hoja de Ribadesella.

Actualmente el panfleto digital de Ribadesella está en dos idiomas, en Español y en Inglés. Posee diversas secciones, algunas con información general de Ribadesella, su historia, su paisaje, su gastronomía, otras con aspectos


interesantes para el turista como la cueva de Tito Bustillo, o las huellas de dinosaurios. Las fiestas también tienen su sección en la guía y en especial el descenso del Sella al que se ha dedicado un capítulo independiente.

La búsqueda de alojamiento en Ribadesella está facilitada por una guía comercial de hoteles, que permite incluso recibir reservas a través de Internet. Son varios los establecimientos de Ribadesella que conscientes de la importancia creciente de las nuevas tecnologías en el turismo, han decidido incluir su publicidad en nuestra página.

Las empresas de Turismo Activo representan un gran atractivo para la zona oriental de Asturias. Algunas que ya ofertaban sus servicios en la red, y otras nuevas que se han ido incorporando, ofrecen infinidad de actividades desde la página de Ribadesella.

AYUNTAMIENTO DE RIBADESELLA - Municipal Internet Explorer

En Ed. Menú de Favoritos Inicio



INDICIOS

LOCALIZACION

HISTORIA

CAMINO DE SANTIAGO

ARTE PASTORAL

MAR Y MONTAÑAS

ASTURIAS JURASICO


FIESTAS

DESCENSO DEL SELLA

ALQUILAMIENTO

GASTRONOMIA


## Localización



Ribadesella está situada en el Principado de Asturias, en el norte de España.

Su superficie es de 84,19 km<sup>2</sup> y la población de Ribadesella durante el invierno es de 6.600 habitantes aproximadamente, aunque esta cifra llega a triplicarse durante el verano.

La impresionante belleza natural de Ribadesella la han transformado en una localidad orientada cada vez más al turismo, y es sin duda uno de los principales destinos turísticos de Asturias.



**CÓMO SE LLEGA:**

**Autobus:**

Desde Oviedo: ECONÓMICOS EASA (GRUPO ALSA) diversos servicios durante el día tel. (94) (94) 5 29 09 39.  
Desde el Lun. San Sebastián, Bilbao, Santander TURRYTRANS (GRUPO ALSA) diversos servicios durante el día.

**Tren:**

FEVE desde el País Vasco y desde Oviedo.

sus panfletos publicitarios. Sin embargo la pre-era digital que vivimos permite transportar esa información de forma electrónica y gratuita, a todas partes. Nuestros panfletos circulan ahora por el interior de cables a la velocidad de la luz.

Las expectativas de futuro para la página se centran en aumentar los contenidos aún más, completar la guía comercial de Ribadesella, y de una forma mucho más ambiciosa en instalar una cámara de video y transmitir imágenes en directo desde la ermita de Guía por ejemplo. La idea de poder ver una imagen de la playa en directo, o actualizada cada 10 segundos, desde el monte Corbero resulta tremendamente atractiva para cualquiera que lo conozca. Desafortunadamente aún no hemos encontrado un patrocinador lo suficientemente entusiasmado, aunque no vamos a dejar de buscarlo...

Ramón Suárez



Desde el mes de Marzo también la Asociación de Amigos del Camino de Santiago tiene su propio apartado en la página, y he de reconocer que con mucho éxito. Son ya varios los E-mails recibidos de todas partes del mundo solicitando información sobre el Albergue de Peregrinos... ¡incluso antes de que se hubiese inaugurado!


Existe una sección de noticias en la que semanalmente se narran los hechos más importantes ocurridos en Ribadesella.

En sus cinco primeros meses de vida la hoja fue visitada por 3.000 personas. Se han recibido en el buzón de correo electrónico de Ribadesella -ribadese@las.es más de un centenar de cartas. Cartas digitales solicitando alojamiento, intentando apuntarse al Descenso del Sella, felicitando la iniciativa, alabando la geografía riosellana, e incluso buscando a algún pariente perdido...

Nunca el Ayuntamiento de Ribadesella pensó que millones de personas pudiesen tener acceso a

AYUNTAMIENTO DE RIBADESELLA - Municipal Internet Explorer

En Ed. Menú de Favoritos Inicio



NOTICIAS

LOCALIZACION

HISTORIA

CAMINO DE SANTIAGO

ARTE PASTORAL

MAR Y MONTAÑAS

ASTURIAS JURASICO

FIESTAS

DESCENSO DEL SELLA

ALQUILAMIENTO

GASTRONOMIA

## Alojamiento

Ribadesella ofrece diversos Hoteles, Hostales, Pensiones, Apartamentos, Camerinos y Casas de Aldea. Sin olvidar un Albergue Juvenil, situado en primera línea de la playa.

---

### HOTELES

**GRAN HOTEL DEL SELLA** (92 Habitaciones)  
C/ La Playa, s/n - 33660 Ribadesella  
Tel.: (34) (9) 586 01 60 / 586 02 11 - Fax.: (34) (9) 586 74 48  
E-Mail: [guntrene@redesib.es](mailto:guntrene@redesib.es)

**DON PEPE** (52 Habitaciones)  
C/ Dionisio Rula Sánchez, 12 - 33660 Ribadesella  
Tel.: (34) (9) 586 79 81 - Fax.: (34) (9) 586 79 77  
E-Mail: [hoteledonpepe@redesib.es](mailto:hoteledonpepe@redesib.es)

**DERBY** (24 Habitaciones)  
La Playa, 42 - 33660 Ribadesella  
Tel.: (34) (9) 586 00 92

**BOSTON** (15 Habitaciones)  
El Pico, 7 - 33660 Ribadesella  
Tel.: (34) (9) 586 09 66 / 586 81 68

**COVADONGA** (8 Habitaciones)  
C/ Manuel Cero de la Villa, 9 - 33660 Ribadesella  
Tel.: (34) (9) 586 02 22

# PÁGINAS LITERARIAS

## De Puerto Rico a Madrid

*En estas líneas Manuel Fernández Juncos relata de manera entrañable el reencuentro con su infancia en la primera visita que hizo a Ribadesella después de cuarenta años de su partida a la tierra de promisión americana.*

**T**an vivo era mi deseo de llegar a la casa paterna, que casi no sentí las incomodidades propias de una jornada de día y medio, encajonado en el interior de un carruaje duro, estrecho y ruidoso como una legión de diablos con matracas y cascabeles.

Llegué por fin.

No es para referida la escena en que mi anciano padre, abrazándome conmovido, reía y lloraba a un mismo tiempo y daba gracias a Dios con palabras llenas de unción y de fe. ¡Cuánta expresión de alegría en aquel semblante ya mustio! ¡Cuánto brillo en aquellos ojos, amenazados ya por la implacable catarata senil!

Yo me asombraba de ver tanta sensibilidad, tanta vehemencia de afectos en un hombre de setenta años, y llegué á temer por su salud en medio de aquellos vivos trasportes de gozo.

Me miraba atento, con la fijeza y la curiosidad de un niño, oía mi conversación con deleite, me interrogaba sobre muchas cosas a la vez y sólo tenía palabras para hablar conmigo de mí.

Llevóme a la bodega donde tenía dos grandes toneles de sidra hecha por él con manzanas de su cosecha,

cogidas en árboles sembrados por su mano exclusivamente. Era un capricho de padre con cierto orgullo de viejo y laborioso agricultor.

Quiso que bebiera yo el primer jarro de su sidra, oyó con regocijo indecible mis elogios acerca del sabor, aroma y fortaleza del precioso líquido; bebió él luego, paladeando la sidra con deleite para corroborar mi dicho, y despues mandó que la distribuyeran entre todos los vecinos del pueblo que quisiesen beber a mi salud.

Fue aquella una fiesta patriarcal y animadísima que siempre recordaré.

Es costumbre en todos los pueblos de Astúrias acudir a casa del indiano que llega, y obsequiarle con un presente, que consiste por lo general en frutas ó manjares de lo más exquisito que haya en el huerto o en la despensa de cada vecino. Todos cumplen con escrupulosidad este precepto amistoso, y muy principalmente los que están unidos por algún lazo de parentesco a la familia del recién venido. Éste, en cambio, festeja a sus visitantes y les recompensa el regalo con alguna dádiva, según la calidad del obsequio recibido y la estimación que se haga de la persona que lo lleva o lo remite.

No hay para qué añadir que mi

casa paterna se vió invadida constantemente por espacio de algunos días.

La mayor parte de los parientes y vecinos que llegaban a visitarme, traían a mi mente memorias tristes ó venturosas de los primeros años de mi vida. Unos habían sido mis condiscipulos, otros jugaban conmigo los días de fiesta, me acompañaban la víspera de año nuevo en las bulliciosas correrías del aguinaldo o formaban conmigo en el atrio de la capilla la tradicional hoguera de San Juan. Éste me había roto la cabeza de una pedrada, en un momento de belicoso arrebató; aquel había ido en peregrinación conmigo al santuario de Covadonga, el otro y yo nos habíamos caído juntos de un añoso y corpulento castaño, cierto día que andábamos a caza de nidos de tor-do o de gorrión.....

Estos recuerdos y otros muchos que se renovaban de igual modo en mi memoria con la presencia de aquellas gentes sanas y sencillas, muchas de las cuales no habían ido nunca más allá de las peñas que cerraban el horizonte de aquel case-río, hiciéronme pensar hasta qué punto pueden ser razonables los siguientes versos de una leyenda asturiana y aún inédita entónces- de Zo-

rrilla, que a la sazón andaban manuscritos de mano en mano entre las gentes más instruidas de aquella comarca:

"Feliz quien a la sombra de los castaños vive,  
al pie de los que humea su hereditario hogar,  
y cartas, ni intereses, ni tiene ni recibe  
de más allá del monte, ni más allá del mar."

### LOS TESTIGOS DE MI INFANCIA

¡Con qué avidez recorrí las calles, los senderos y las pintorescas cercanías del pueblecillo, y con cuánto placer contemplaba los lugares más frecuentados por mí en la dichosa primavera de mi vida!

Aquella grata revista de personas, objetos y parajes queridos refrescaba mis ideas, despertaba mis aficiones de niño, avivaba extraordinariamente mi buen humor, y hasta me daba agilidad y viveza para saltar y correr como antes por lo más escarpado y agreste de aquellos sitios. Era una especie de renacimiento producido en mí por la vista y el contacto de todo lo que constituye el inolvidable terruño natal.

Allí leía y recordaba yo, como en un maravilloso libro de memorias íntimas, todos los accidentes de mi infancia, todos mis afectos y distracciones de niño.

\*\*\*

Mi padre se complacía también en mostrarme todo cuanto pudiera hablar más vivamente a mi memoria. Me llevó a la escuela de la vecindad, a la misma casita de blancos muros y numerosas ventanas verdes, donde me habían hecho aprender, a palo limpio, los rudimentos más esenciales de la instrucción primaria. Allí estaba el terrible maestro que me había molido las costillas, como a to-

dos los demás chicos de la comarca, y había continuado después y continuaba aún imperturbable en su tarea de apalear y de instruir a las nuevas generaciones.

Cuando llegamos a visitarle estaba precisamente zurrando la badana a uno de sus nuevos discípulos, tarea que hubo de suspender con manifestada contrariedad para recibir nuestra visita. En cuanto supo que yo era su antiguo alumno, soltó la tremenda vara que esgrimía momentos antes, corrió a mi encuentro, abrazóme con ternura y habló de mí a su infantil auditorio, presentándose como un modelo de discípulos juiciosos y aprovechados. El bueno del profesor exageraba sin duda mis virtudes para afear la conducta de sus actuales discípulos, procurando que se enmendaran con la cita de un buen ejemplo.

¡Discípulo aprovechado y juicioso! Mientras el irritable pedagogo iba diciendo estas palabras, miraba yo atentamente aquella nudosa vara de acebo, imagen fiel de la que tantas veces había resonado allí mismo sobre mis espaldas.

Después que el profesor hubo terminado su arenga nos contó á mi padre y a mí la causa de su reciente incomodidad.

"Aquel diablo de chico, mientras almorzaban ó jugaban por allí cerca los demás, durante el breve asueto de medio día, había entrado en la escuela por una ventana, llevando la gorra llena de grillos, y había metido uno en el zurrón de cada muchacho, otro en cada salvadera y el resto en el mismo escritorio presidencial; de suerte que al volver él, el Profesor, estaba la casa hecha un infierno, una verdadera olla de grillos."

"Las diabluras y las invenciones de aquellos rapaces no tenían fin, y era un milagro que él no se hubiera vuelto loco en cuarenta años que llevaba de profesión en aquel desgraciado

pueblo, donde la última camada de chicos era siempre la peor. Malos habían sido los del año 50, peores los del 60 y más insufribles aún los del 70 y 80; pero los que iban asomando tras de ellos eran el mismísimo Barrabás. Por fortuna él estaba fuerte aún, tenía hecha gran provisión de varas y palmetas y sus discípulos le habían de obedecer y respetar ¡canariol o había de correr allí más sangre que en una fábrica de morcillas.

Y pronunciaba estas últimas palabras haciéndome guiños y alzando un poco la voz para causar espanto entre sus numerosos discípulos de ambos sexos, harto habituados, por desgracia, a las descalabraduras pedagógicas para que aquellas frases les produjeran todo el efecto que el bravo preceptor se proponía.

¡Pobre maestrín (como allí se le llama comunmente, no sé si aludiendo á la cortedad de su estatura ó de su paga), yo te perdono los palos que me diste, y aun los doy por bien recibidos en gracia del bien inmenso que me has hecho enseñándome á leer y a escribir!

Creo que no hay en el mundo medio suficiente de pagar a los maestros de instrucción primaria los beneficios que de ellos se reciben por cuya razón han sido y serán siempre acreedores perpetuos de la humanidad.

Yo admiro y reverencio al maestrín de Moro, a pesar de su terrible método de estímulo y de corrección. Es un pedagogo anticuado que mueve más la vara que la lengua, habla más al cuerpo que al espíritu (aunque suele dar varazos que llegan al alma), y su sistema de educación tiene mucho menos de psíquico que de muscular. La culpa no es de él, sino de la época en que estudió y del medio social en que vive. Así le instruyeron y así instruye, manteniendo en aquel cerrado valle, a fuerza de leña y de constancia, el fuego sacro

de las primeras letras.

Ni sus obligaciones ni su fortuna le permiten salir de aquel pobre case-  
río, siquiera para enterarse de que  
ha cambiado ya algo el arte de la  
enseñanza. En los días de labor no  
puede faltar en la escuela; en los fes-  
tivos tiene que ayudar a misa, poner  
su alma con Dios, rayar las planas,  
cortar las plumas y exprimir ogallas  
ó cerezas negras para proveer de  
tinta a todos sus discípulos.

Y aún cuando no tuviese precisión  
de hacer todo esto le sería difícil per-  
mitirse el inusitado lujo de ir alguna  
vez a la villa, con objeto de orien-  
tarse y cambiar alguna que otra pa-  
labra con sus colegas, sobre asuntos  
pedagógicos, porque ni el mezquino  
sueldo profesional da para tanto ni  
la gratificación de los alumnos pu-  
dientes suele pagarse en dinero, si-  
no en trigo, en maíz o en cebada, si  
a mano viene.

Prescindiendo, pues, de la vara, y  
aún con ella misma y con todas sus  
consecuencias, es admirable y glo-  
riosa, la figura moral del maestrín, y  
extraordinariamente fecunda y bene-  
ficia la influencia de su trabajo.

¡Cuarenta años de magisterio pú-  
blico ejercidos sin interrupción y sin  
competencia, en una comarca rural  
de cinco mil habitantes!

Con muy raras excepciones puede  
decirse que todos los que saben leer  
en aquella jurisdicción, hombres y  
mujeres, y que los muchos que han  
emigrado de allí desde el año 50  
hasta hoy, han sido exclusivamente  
instruidos por el maestrín.

En su mocedad educó a los pa-  
dres; después á los hijos; hoy, tem-  
bloroso y jadeante por el peso de  
los años y la persistencia de tan ru-  
da labor, empieza a lidiar con los  
nietos, y quizás tenga que hacer lo  
mismo con la generación futura, has-  
ta que un día se quede ciego o pa-  
ralítico sobre la humilde tarima de su  
escuela, o se le congestione el cere-  
bro en una de esas incomodidades



que le proporcionan a cada rato sus  
traviesos y bulliciosos discípulos.

¡Cuánta constancia y cuánta fuer-  
za de voluntad se necesita para no  
desmayar en tan penosa labor, sin  
descanso y sin esperanzas de re-  
compensa!

¡Cuán sublime abnegación la de  
este pobre y oscuro mártir del pro-  
greso!

Si hubiera igualdad y justicia en  
eso de las canonizaciones, estoy  
bien seguro de que, andando el  
tiempo, había de figurar en los ca-  
lendarios el nombre de este benemé-  
rito maestrín.

Le representarían quizás en los al-  
tares y retablos con torvo ceño y con  
formidable y nudosa vara, pero al  
fin escribirían su historia en el Año  
Cristiano y su nombre pasaría en  
cierto modo a la posteridad.

Pero ... ya verán ustedes como no le  
canonizan.

\*\*\*

También me acompañó mi padre a  
otros lugares que tenían para mí cier-  
ta celeridad. Me llevó al molino don-  
de tanto me deleitaba yo en otro tiem-  
po, siguiendo con la vista la multitud  
de brillantes hilos en que se descom-  
ponía la cascada, al dar movimiento  
rápido a la gran rueda central; me lle-  
vó a comer frutas frescas al pie de los  
mismos troncos de mis árboles predi-  
lectos, de mis buenos amigos de la in-

fancia, únicos tal vez que no habían  
variado en todo el tiempo transcurri-  
do; fue conmigo a la fuente, al huerto,  
a la cabaña vecina y al inmediato  
castañar ....

Llevóme frente al balcón de donde  
yo me había caído cuando niño, a la  
bolera donde yo me divertía y al soto  
en que me despedí de mis parientes,  
a la edad de once años para venir a  
Puerto-Rico.

En todos estos sitios solía contarme  
anécdotas y detalles que avivaban mi  
memoria y daban a aquellas visitas  
un interés exclusivamente mío, que no  
es para contado en este lugar.

Juntos visitamos también la tumba  
de mi madre, donde va envejeciendo  
ya el árbol sombrío y melancólico,  
plantado por mí y regado con mis lá-  
grimas la última vez que estuve en  
aquella mansión de tristes recuerdos;  
juntos, en fin, llegamos a la capilla  
donde él y yo rezábamos en otro  
tiempo. Él volvió a rezar con la misma  
fé de siempre, y no pude acompañar-  
le, á pesar mío. Había perdido la fé y  
hasta se me habían olvidado las ora-  
ciones. Me arrodillé a su lado y le oí  
con profundo respeto.

¡Dichoso él que reza todavía, cre-  
yendo firmemente en la eficacia de la  
oración!

Del libro: "DE PUERTO RICO A  
MADRID" (1886)

Manuel Fernández Juncos

# “Otro viejo, otro mar”

## (A los hombres del mar)

**L**levaba un rato haciendo pequeños montones con las migas de pan diseminadas sobre el hule de cuadros verdes y blancos; cuando estaban en perfecta formación las volvía a esparcer y recomenzaba la tarea. Parecía muy absorto en el juego pero su pensamiento estaba lejos. La mujer acabó de fregar los cacharros y se acercó con la bayeta en la mano.

- ¿Por qué no vas a dar un paseo?, todavía es temprano.

Mario se levantó y antes de cerrar la puerta oyó la voz de su mujer: “coge la chaqueta de lana”.

Le hubiera gustado compartir su inquietud con ella, era fuerte - que remedio -, pero, para que preocuparse los dos; aunque bien pensado, ¿por qué si no le había mandado a la calle?.

Las noches empezaban a ser frescas. “Debería haberme puesto la chaqueta, Rosario tiene razón, como casi siempre”, pensó.

Recorrió, lo más rápido que pudo, la Gran Vía y atajó por la Plaza Nueva. Se detuvo a contemplar el edificio de la Rula que proyectaba su sombra en el pavimento, como el puente de un barco fantasma. Reanudó su camino al comprobar que su presencia molestaba a la pareja que se besaban contra una de sus paredes. A la altura de la Fuentina saludó con la cabeza a dos pescadores. Uno de ellos, antiguo compañero, le hizo ademán para que se parase, pero Mario no tenía ganas de charlar con nadie. Llegó al final de su trayecto.

El temporal que barruntaba desde hacía dos días se había desatado y las olas ya rompían en la barra. “Les va a costar trabajo entrar”.

Miles de veces había arribado él con olas mayores, eso no era nada. Ni en los peores momentos - había vivido muchos -, había sentido miedo; pero ahora notaba que el corazón se le acobardaba. No le importaba el paso renqueante ni la tós crónica de tanta humedad y salitre en sus pulmones, gajes del oficio. “Te estás haciendo viejo”, decía su mujer. “No, ya lo soy”. Tal vez en eso consistía la vejez, en perder el valor.

Hacía más de quince años que se había jubilado pero la memoria - esa era la única que no le fallaba -, la tenía intacta; de tantas madrugadas haciéndose a la mar, como ahora su hijo y desde hacía dos años su nieto. “Él que podía haber estudiado, pero al chaval no le gustan los libros, le tira la mar, más que a su pa-

dre...”, se sorprendió al oír su propio pensamiento en voz alta. Continuó con su soliloquio interior: “dicen que es traicionera pero no es verdad, siempre avisa, solo hay que conocerla y él (se refería a su hijo), la conoce, sabe su oficio, yo se lo enseñé. Estarán al paio o se habrán refugiado en cualquier puerto vecino”. A pesar de sus razonamientos tranquilizadores temía por ellos. Nunca hasta ese momento había contemplado aquella masa de agua embravecida como un territorio hostil, como ser ajeno a todos los que de ella vivían. Alzó sus ojos hacia la Ermita de Guía, con una fe bastante escasa.

Recordó sus años mozos. Habían sido tiempos difíciles pero también felices; lo más duro fueron los años en que faenaba en Gran Sol, hasta un mes fuera de casa pero se ganaba más, con mujer, una criatura y otra en camino todo el dinero era poco. Aquello sí que eran mareja-





# Temporal

das, días enteros casi sin amanecer aguantando el temporal a la capa, entonces no se podía pescar, sólo esperar y rezar; otras a merced de los embites de las olas, sin embargo, cuando amainaba ¡daba gusto ver las bodegas!, merecía la pena arriesgarse, ahora, para cuatro miserables cajas de merluza...

En dos ocasiones había visto la muerte de cerca; una de ellas fue cuando un golpe de mar le arrojó por la borda, oía los gritos de sus compañeros pero a él no le oían, todo estaba negro y se dispuso a morir, más angustiado por lo que dejaba en tierra que por él mismo.

Se despertó todo dolorido tirado en cubierta, otra ola le había devuelto. La tripulación decía que había sido un milagro, pero con milagro y todo el susto le duró el resto de la singladura. Les hizo prometer a todos que no contarían nada, Rosario se enteró muchos años después. La otra si que no se la pudo ocultar; una garrucha que se saltó le golpeó fuertemente la cabeza haciéndole caer sobre la jarcia, se le clavaron dos garfios en la pierna u aunque sus compañeros le hicieron una cura de urgencia a los dos días la fiebre era muy alta y la pierna presentaba signos de gangrena. Le tuvo que evacuar un helicóptero de la Cruz Roja, estuvo casi dos meses en el hospital.

Viajando en sus recuerdos no se percató de la aproximación de una lancha hasta que el sonido, apenas audible del motor a toda máquina - más que el ruido fue la intuición - le hizo volver al instante preciso. Esforzó sus ojos quemados... fueron unos instantes de temblor y pulso acelerado.

Cuando vio en la proa del "Plaza de Vega" enfilarse la bocana del puerto dejando los pasos hacia su casa en el Portiellu, eran más ligeros.

Gela Álvarez Lorenzo



En un lugar allende el horizonte nace la tormenta y viene encaballada, en alazán de crines que el vendabal ahila.

Viene bramando la masa enorme de agua,

como si jamás hubiese visto tierra y de rabia o de envidia quisiera desgajarla. Audaces guerreros de airones altivos, sucédense en la temible carga.

Y es tal su empuje, su ciego embate, es tan fiera la acometida, que la ribera queda en blanca espuma coronada, acongojada de miedo y de espanto aterida.

Castillos almenados, torres hercúleas, avanzan y rinden su óbolo de ultramarinos tonos, cada vez más oscuros y patéticos, acompañados del terrible son del olifante, que retumba en cuevas, cobijo de bufones, como si de extraños alaridos se tratara. Carcajadas sarcásticas sobrecogen el alma, y restallan en palmada altisonante de fragor.

Así se acerca el mar de fondo, espada en alto, templada en la fragua sangrante del averno, encubierta una daga mortífera y traidora, arrasando todo cuanto a su paso encuentra.

¡Incontenible es la mar enarbolada, barbacana de certeras lanzadas

a la costa!

En los cielos, plumizos de ceniza, tenebrosos, cincela la gaviota airosos vuelos, suspensa queda, mueve el pico temerosa, avizor a cualquier reflejo plateado bajo la piel pizarra de Neptuno. Las algas se desmelenan viscosas, mueven sus brazos largos, sin medida, garfios que no abandonan jamás su presa. Miles de cantos rodados entre sí golpean, como almas en pena de dolor gimientes. La fiera se recoge, toma aliento, y tras la leña generosa, apenas un suspiro, arriba de nuevo con fuerzas que arrebatada de la oscuridad profunda del abismo, y renace en cada pausa, con más bríos, más coraje, más ardor, y no deja de lanzar gritos rabiosos, como una loba herida en busca de la muerte.

Es así como la furia del mar embravecido, de cuando en vez prueba sus armas. Pasan los días; todo se encalma. Retornan las olas, mansas, a la orilla, y comienza otra vez la frágil tregua. Hoy el mar parece una xana, una nereida enamorada, acaricia las piedras y juega sumisa, en la arena de la playa. También el pescador vuelve de nuevo a su faena.

¿Quién la duda? Después de la tempestad, viene la calma.

Ramón Fernández

# DEPORTES

## Ramón Cerra y Alberto Llera, dos riosellanos en la historia del descenso.

Han hecho falta 37 años desde que Juan Miguel Feliz y José Luis Gutiérrez (Niembu) en el año 59 entraron triunfantes en el Descenso Internacional del Sella, para que el puente riosellano fuese testigo de cómo otros piragüistas locales Ramón Cerra y Alberto Llera con la victoria conseguida en Agosto de 1996 en la 60ª Edición del Descenso entrasen a formar parte de la historia del mismo.



Son dos jóvenes con trayectoria de vida diferentes, pero con aspecto y vivencias comunes que, óptimamente aprovechadas, han conseguido culminar uno de los sueños más importantes de todo piragüista: ganar El Sella. La diferencia de edades (Alberto tiene 19 años y Ramón 29) y de modalidad en la práctica deportiva - pruebas de pista de 500 y 1000 metros donde la velocidad y

la potencia son decisivas frente a la práctica del maratón, con recorridos de 30 y 40 kms. donde los elementos básicos son la resistencia y el fondo -no impidió en absoluto que consiguieran un acoplamiento perfecto, visto el resultado final tras unas sesiones de entrenamiento que en algunos casos definen como auténticas "mataduras" muy bien llevadas por la profunda confianza que tenían depositada en el entrenador de atletismo Paco Hevia, encargado, mediante el control de las pulsaciones, de poner a punto el corazón de ambos palistas para la prueba.

Tras pasar bajo el puente - después de unos metros finales en que según confiesan se sabe de la existencia de la gente en los márgenes del río, lo que motiva el aumento del esfuerzo a realizar, pero no se ve ni se oye nada, sólo el sonido del agua y los impulsos del corazón condicionan la lucha por la victoria en ese tramo del recorrido - llega el momento de recordar los inicios en el piragüismo, marcados en ambos casos por ese atractivo indefinible que el río y el Descenso ejercen sobre todos los riosellanos y de pensar en todas aquellas personas que hicieron posible ese éxito actual; particularmente emotivo se muestra Alberto recordando la importancia que en su afición y su formación tuvo Secundino Díaz Somoano "Niño", y por lo mucho que animaba a los niños principiantes y lo que motivaba remar con él; también Ramón recuerda a todos aquellos que hicieron posible su obtención previa de triunfos en las categorías cadete y K-1 absoluto. A todos ellos ambos los recordarán por permitir que aquella

ilusión inicial, aquel respeto que daba pasar bajo el puente, aquel sueño que siempre se tenía, pero que cada vez parecía más difícil, inalcanzable, se hubiera hecho realidad.

Después vinieron las mieles del éxito, los homenajes, cenas, placas, reconocimientos y ese "ver como la gente por la calle se giraba, nos miraba y hablaba de nosotros, eramos famosos".

Ahora se despierta a la realidad y se empiezan a elucubrar nuevos sueños.

Ramón seguirá luchando por mantener a flote su empresa de canoas en Arriondas que precisará de la publicidad que representa su triunfo para intentar superar los nuevos problemas y condicionamientos que sobre su trabajo se ciernen últimamente para poder, entre otras cosas, seguir patrocinando el equipo de piragüismo de la Sociedad Cultural y Deportiva de Ribadesella. A la vez continuará entrenando para ganarse el puesto en la Selección Española de Maratón con esos largos recorridos por nuestros ríos y embalse e intentar ganar el Campeonato de España y, por supuesto, de nuevo el Descenso del Sella.

Alberto, desde el Centro de Alto Rendimiento de Trasona, seguirá haciendo explosivas series de velocidad con la esperanza de obtener alguna "medallina" en los Campeonatos del Mundo a celebrar en Agosto en Canadá y, ¿por qué no? en la próxima Olimpiada, mientras ve su futuro ("¡Qué difícil resulta el estudio tras los agotadores entrenamientos!") en alguna actividad o profesión relacionada con la educa-

ción Física y el Deporte.

Ambos, consigan o no remar juntos, serán recordados en el Sella 97; incluso por aquellos que les olvidaron el año pasado y que tuvieron la osadía de aventurar posibles ganadores sin tenerles en cuenta. No partieron como favoritos, nadie apostó claramente por ellos y eso marcó más, si cabe, su victoria; repetirla sería importante, pero ya lo es suficientemente figurar para siempre con todos los honores en el monolito exclusivo de los VENCEDORES DEL SELLA.

José Manuel Rodríguez Miranda

*Fotos: R. Cerra y A. Llera rodeados de los trofeos de su club, la Sociedad Cultural y Deportiva de Ribadesella, entre los que siempre ocupará un lugar de honor el obtenido por ellos en el Descenso Internacional del Sella el año 96.*



## Campo de Golf "La rasa de Berbes"



Situado en uno de los múltiples lugares con que cuenta nuestro concejo en los que se conjugan la belleza, la tranquilidad, el mar y la montaña, se encuentra enclavado el campo de golf "La Rasa de Berbes".

Está el campo dispuesto a lo largo de la rasa costera, justo encima del pueblín de Berbes a los pies del Suebe y a modo de balcón sobre la playa de Vega. Desde cualquier punto se pueden ver, majestuosos, los Picos de Europa, la inmensidad del mar azul y la belleza de las cercanas localidades de Lastres, La Isla y Ribadesella.

El acceso se puede realizar por dos lugares diferentes, el primero por más antiguo, que parte de la carretera de la costa de Ribadesella a Gijón, a unos 300 mts. antes de llegar al pueblo de Berbes en dirección a Gijón el otro acceso, de reciente trazado, parte de la misma carretera pero desviándose por la entrada a la conocida "Mina Ana", justo en frente a la desviación a la Playa de Vega.

En la actualidad consta de un recorrido de 9 hoyos oficialmente ( aunque se dispone en realidad de un total de 10 hoyos ) que se repar-

ten una distancia total de 2.845 m. (5.690 los 18 hoyos para los caballeros y 4.878 para las señoras).

Hoyo 1: par 4 de 340 m.

Hoyo 2: par 4 de 355 m.

Hoyo 3: par 4 de 305 m.

Hoyo 4: par 3 de 125 m.

Hoyo 5: par 4 de 310 m.

Hoyo 6: par 5 de 445 m.

Hoyo 7: par 4 de 300 m.

Hoyo 8: par 5 de 485 m.

Hoyo 9: par 3 de 180 m.

Par del campo: 72 golpes

Se trata de unos hoyos que disponen de unas calles muy variadas en cuanto a la diversidad en las inclinaciones, caídas, obstáculos, etc..., lo que obliga a realizar al jugador un golpe completamente diferente en cada ocasión, lo que añade un aliciente más al recorrido.

Tanto las calles como los greens se encuentran en muy buen estado, teniendo todos ellos un bello diseño en consonancia con el entorno.

Cuenta además con un amplio campo, green y bunker de prácticas, disponiendo de un servicio de dispensación de bolas automático. También existe un servicio de bar y un amplio aparcamiento.

El horario de funcionamiento es de

10 a 20 horas todos los días del año, contando con profesor, en principio, solo los meses de verano.

El club de golf es de carácter privado, abonando los socios una cantidad inicial y luego una cuota mensual que cubre a toda la unidad familiar del socio. Para los empadronados en Ribadesella la cuota inicial de inscripción dispone de un descuento.

Para los no socios, se pueden jugar los 18 hoyos abonando una cantidad que se reduce si éste acude como invitado de un socio.

Es en definitiva el campo de golf "La Rasa de Berbes" un aliciente más para un Concejo el nuestro eminentemente turístico, que viene a añadir a su amplia oferta para la práctica deportiva, la posibilidad de realizar, tanto por los vecinos de Ribadesella, por los visitantes temporales, un deporte en alza que cuenta cada día con un mayor número de aficionados, con la ventaja añadida de poder practicarlo durante todo el año y en un lugar de ensueño.

Merece la pena acercarse a conocerlo.

Jaime Sánchez Bello

# EL BUZÓN DE LA PLAZA NUEVA

## "Llanes y Ribadesella por el mismo rasero"

El pasado Domingo 2 de Febrero LA VOZ DE ASTURIAS informaba sobre los avances de la Autovía del Cantábrico a su paso por los concejos de Llanes y Ribadesella.

Dado que desde las instancias locales y regionales no se hace nada para corregir la descarada omisión de Ribadesella (sustituída por Llovio) a lo largo de la actual N - 634, el motivo de mi carta no es otro que reclamar, al menos de los medios de comunicación, la igualdad en la uti-

lización de los toponímicos.

El citado tramo de autovía no pasa por las villas de Llanes y Ribadesella. Si tanto hay de La Arquera a Llanes como de Llovio a Ribadesella, ¿por qué se denomina el tramo Llanes - Llovio?. ¿Por qué una vez más se omite Ribadesella?

Aplicando criterios de igualdad toponímica y de facilidad para la identificación y localización del tramo, lo correcto sería denominarlo en adelante Llanes - Ribadesella.

Aprovecho la oportunidad para animar a Instituciones, Asociaciones Culturales y a particulares a luchar para que, entre todos, hagamos posible que el nombre de ...RIBADESELLA ocupe el lugar que le corresponde a todos los niveles. Vaya por delante mi granito de arena.

Sin otro particular, reciba mi más cordial salutación,

Ramón C. Villar Rubio

## Injusticia con el escultor Pérez del Valle

En Ribadesella se comete una injusticia permanente con el gran escultor riollano Francisco Pérez del Valle, y que a la inversa de lo que suele suceder con los artistas del siglo pasado, fue agasajado, admirado y muy popular en vida y prácticamente olvidado, hasta en su patria chica, una vez fallecido.

En Ribadesella, por desgracia, no tenemos saturación de grandes figuras, ni hoy ni ayer y sí, por el contrario, podemos contar con los dedos de una mano, y sobran dedos, las que vieron su primera luz en este rincón, bello por demás, del oriente astur.

Nace Pérez del Valle, en Bones, pequeño pueblo del concejo de Ribadesella, el 30 de Diciembre de 1804, pasando unos años después a Madrid, donde estudia Bellas Artes, siendo discípulo de Valentín Salvatierra y Francisco Elías. En 1838, la Academia de Bellas Artes de Madrid le nombra académico de mérito y pocos años más tarde, aca-

démico de número. Perteneció al profesorado de la misma, alcanzando los cargos de subdirector y más tarde director honorario. Patrocinó el Liceo Artístico y también el Literario de aquella villa e Isabel II le concedió en 1843 el título de escultor de cámara. Concurrió a varias exposiciones nacionales de bellas artes y en 1846 presentó un busto de la reina y una estatua alegórica. En 1858 obtuvo en la Exposición de Bellas Artes la única segunda medalla con "La fidelidad", y que por haberse declarado desierta la primera medalla en esta Exposición, vino a ser, en términos deportivos, el vencedor de la sección de escultura en dicho año.

Es autor también de las estatuas de Isabel II y su esposo, Francisco de Asís, de Isabel la Católica, de Fernando VII y también de Jovellanos. Tiene en su haber bustos de Ros de Olano, Ventura de la Vega, Pío XI, Carlos Ribera, Javier de Quinto y Fernández de Navarrete, en-

tre otros. Obra suya son los capiteles corintios del pórtico y otros trabajos del salón de conferencias del Congreso de los Diputados, y también la representación del "Patriotismo" en el monumento al "Dos de Mayo" en Madrid.

Más tarde, en 1876, concurrió a la Nacional de Bellas Artes, con una talla policromada de la Purísima de gran tamaño. Falleció y en esto no se ponen de acuerdo las biografías, según unos, en 1881, y según otros en 1884.

Esta es, a grandes rasgos, la historia de un gran escultor, un magnífico artista que nació a principios del siglo pasado en Bones de Ribadesella. ¿No merece, por lo menos, el nombre de una calle?

César Lorences del Cueto

Este artículo fue publicado en el diario La Nueva España, el de Mayo de 1983.

# MISCELÁNEA

## Al Pantrucu (Sonetu Estrambótico)

-¿Qu' é esi olorín que sal de la cocina,  
que nun é de fabada ni tortiella,  
tampocu de comida de Castiella  
y que güel qu' alimenta cosa fina?

-¡É pantrucu, tochón, nun é llubina!  
é la forma más rica de morciella,  
y fazse amasando na escudiella  
sangre gochu mezclada con farina

Echámos-y cebolla bien picada,  
trocinos de sebu, y sal bastante,  
y a enrollalu, con fueya berza y cordel.  
Cociu media hora bien contada,

dexámoslu enfriar en un estante  
y a rucalu, con xarra vinu y mantel.  
Y puestu' n raxes fritu 'l emberzáu  
nun toma comparanza esti bocáu.

Nota: La farina tien que ser de maíz, el sebu de gochu y la sangre xusta pa facer un amasixu consistente. Pu'echáse-y tamién pimentón picante, al gustu. A la hora comelu: un platu y cubiertos rústicos, pero bien; el vinu... tintu y buenu -ya m' entendéis- y el mantel d' algodón, a cuadros roxos y blancos o azules y blancos - yo prefiero los roxiblancos, polo del Sporting, pero hailos del Uviédin que ronchan na más velos, cuidáu -. Les exquisiteces nun deben comese comoquiera.

Carlos Fernández, "Cuenquín"

## Postre ganador en el concurso celebrado con motivo de las fiestas carnavalescas



### "Pastel de café con crema de avellanas"

#### BIZCOCHO

(125 gr. de harina, 125 gr. de azúcar, 100 gr. de mantequilla, 4 huevos, 1 cucharada de Nescafé, 1 cucharada de levadura en polvo).

Se baten las yemas con el azúcar hasta que estén cremosas. Se añade la mantequilla ablandada, el Nescafé y la harina tamizada con la levadura; mezclar bien.

Incorporar las claras montadas a punto de nieve. Verter en un molde de bizcocho enharinado y cocer en horno medio durante 45 minutos.

#### CREMA

#### DE AVELLANAS

(150 gr. de chocolate, fondant, 150 gr. de nata, 75 gr. de mantequilla).

Se mezcla la nata con el azúcar, las avellanas picadas y el Nescafé disuelto en dos cucharadas de agua.

#### COBERTURA

(300 gr. de nata montada, 150 gr. de avellanas, 3 cucharadas de azúcar, 1 cucharada de Nescafé)

Se calienta la nata hasta que comience a hervir. Se retira del fuego y se añade el chocolate en trocitos, así como la mantequilla. Remover hasta que el chocolate se funda y quede en forma de crema fina.

#### PASTEL DE CAFÉ

Se corta el bizcocho en dos discos - remojando ambos con un poco de agua, azúcar y licor de avellana templados - y se rellena con la CREMA DE AVELLANAS.

Se cubre con la COBERTURA y se deja enfriar hasta que el chocolate se haya endurecido. Decorar al gusto.

María  
Álvarez Gonzalo

## Trompetillas

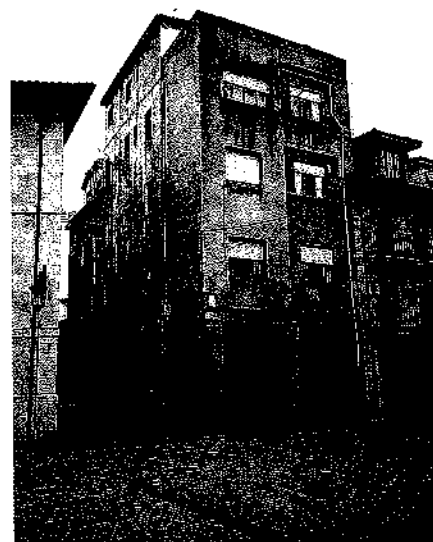
- Nuestra centralita telefónica se halla colapsada por las llamadas de numerosos vecinos que airados, protestan por la decisión municipal de suprimir el "de" en algunas de las artísticas placas colocadas recientemente con los nombres de las calles, suponiendo un fuerte agravio comparativo el que la Calle Trasmarina lo luzca, deseando algunos acudir a los tribunales por tal motivo.

- El Excelentísimo Ayuntamiento de Ribadesella nos ha llamado urgentemente para que nuestros asociados aporten ideas sugerentes que sirvan para solucionar el grave problema de imagen que presenta la fachada y el edificio de la fotografía. Se recompensará al mejor proyecto con

los fondos aprobados en los presupuestos municipales de este año destinados a tal fin.

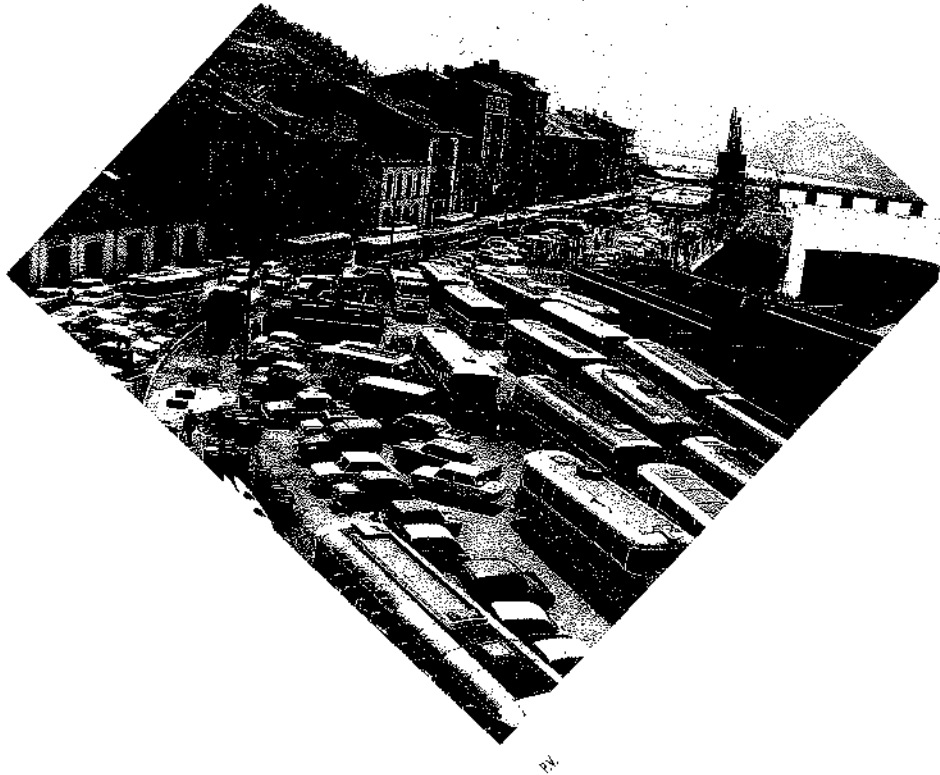
- ¿ Se acuerdan Vds. del "hierru furrúnosu" que lucía desde tiempo inmemorial en la fachada de nuestra Casa Consistorial? Fuentes generalmente bien informadas nos indican que la alcaldía está vivamente interesada en solucionar el problema planteado con su desaparición y que la colocación del mismo será dada a conocer próximamente en un solemne acto que se celebrará en la - hasta el momento - bien señalizada Casa de la Cultura.

El sereno que canta,  
dime que hora es.



## Asociaciones Riosellanas

	Fecha de inscripción
Sdad. de Fomento y Defensa de la Caza de Ribadesella	05.05.1976
Asoc. de Club de Piragüismo Sella	10.07.1976
Ribadesella Club de Fútbol	06.10.1976
Asoc. de Vecinos El Cobayu	15.02.1978
Sindicato de Trabajadores de la Admon. Local de Ribadesella	04.10.1978
Asoc. de Arte y Cultura Riosellana	20.03.1979
Asoc. Cultural Nuestra Ribadesella	23.05.1979
Peña Sportinguista Riosellana de la Atalaya	27.11.1979
Asoc. PP. AA. del Colegio "Manuel Fdez. Juncos"	24.09.1981
Sdad. de Festejos "SOFERI" de Ribadesella	15.10.1982
Peña Azul "Arbidel"	13.05.1983
Asoc. Exposiciones y Manif. Culturales y Artis. Torre de la Atalaya	06.06.1983
Asoc. de PP. AA. del Colegio "Nstra. Sra. del Rosario".	10.06.1983
Club Recreativo de Jubilados y Pensionistas	13.02.1984
Asoc. de Vecinos de San Martín de Collera	02.07.1985
Fomento de Turismo de Ribadesella "FOTURI"	29.07.1985
Colectivo Naturista "MOFRECHU"	25.03.1983
Asoc. Cultural "Amigos de Ribadesella"	04.11.1986
Grupos Folclóricos Riosellanos	21.08.1990
Peña Sportinguista "El Volador"	31.10.1991
Asoc. Cultural y Recreativa San Mamés	10.02.1992
Asociación de Vecinos de Tereñes	01.04.1992
Les Pedroses - Asociación de Vecinos y Amigos de El Carmen	07.05.1992
Asoc. Riosellana Amigos del Camino Santiago "Sta. María Magdalena"	16.10.1992
Radioaficionados Ribadesella Virgen de Guía	29.01.1993
Asoc. de PP. AA. del Instituto de Ribadesella	08.02.1993
Asoc. Riosellana de Amigos y Vecinos de Aldea-Arava	22.02.1993
Asoc. Riosellana en Defensa del Litoral (ARIDEL)	05.07.1993
Asoc. de Amas de Casa Virgen de Guía	30.07.1993
Club Náutico de Ribadesella	13.09.1993
Asoc. Ferias y Fiestas de Collera (SOFECO)	16.11.1993
Asoc. La Fonte del Cai	17.12.1993
Peña Azul Riosellana	04.02.1994
Asoc. de Vecinos de Berbes	25.03.1994
Club de Pensionistas y Jubilad. de Ribadesella Virgen de la Guía	07.06.1994



*Fiesta de Las Piraguas en 1.970*

## !!! ANIMATE Y COLABORA CON NUESTRA REVISTA !!!

con artículos, reportajes, entrevistas, cuentos, poesías, comics, fotografías,  
que tengan como referencia a Ribadesella. La revista está abierta a todos  
aquellos que quieran colaborar con ella.



**Asociación Cultural Amigos de Ribadesella**  
**Plaza de Abastos s/n**  
**33560 RIBADESELLA**